

**Inn-Donau  
Hausruck**  
**Regional  
Magazin**  
...eine l(i)ebenswerte Region

[www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

**Alpenland  
Sepp & Co.**  
Das Abschiedskonzert

**2. März 2018**  
um 20 Uhr  
Gasthaus - Peuerbach  
**URLHOF**

Vorverkaufskarten erhältlich im  
Urtlhof / Da Vinci (07276 / 2076)

Das ideale  
Weihnachtsgeschenk

**Krippenausstellung**  
2., 7. & 8. Dezember 2017  
jeweils ab 16 Uhr

**Schlosshof Peuerbach**

Lesen Sie mehr auf Seite 22

Kreatives Design für das Wappen der  
Fusionsgemeinde Peuerbach

Seite 3

WKO Eferding & Grieskirchen  
unterwegs in Sachen Wirtschaft

Seite 16 & 18

Auftaktveranstaltung der  
Peuerbacher Mitnehmstage 2018

Seite 29

Neuigkeiten vom Sport mit  
Gabi Cacha, Hubert Huemer

Seite 32 - 35

Jetzt Karten sichern | 2. Dezember 2017 im Peuerbacher Melodium

**„ADVENTTRÄUME DES SCHLAGERS“**

**PEUERBACH** | Der TV-bekanntes Schlagerstar „Bata Illic“ aus Deutschland, sowie zwölf weitere Stars der Schlagerszene geben am Samstag, 02. Dezember 2017 im Peuerbacher Melodium ein Stelldichein. Eintrittskarten für diese Gala gibt es beim Veranstalter, dem Österreichischen Schlagerklub.

[www.schlagerklub.at](http://www.schlagerklub.at)

Karten erhältlich bei der  
**HOTLINE 0676/3491100**

# „Lauf sucht MISS“ – 8. Dezember 2017 Peuerbach kürt Miss Silvesterlauf

Lesen Sie mehr auf Seite 35



## Mondphasengeschnittene Christbäume aus eigener Pflanzung

Auf Pitscheneders Hof in St. Florian am Inn, Pramhof 70, herrscht reges Treiben. Frische, mondphasengeschnittene Christbäume warten auf ihre Besitzer. Diese sind in jeder Größe und Preisklasse an vier Standorten im Bezirk Schärding erhältlich. Natürlich bietet die Familie Pitscheneder auch einen Ab-Hof-Verkauf an, bei dem es einen Preisnachlass von 10 % und einen Gratispunsch pro Christbaum für den Käufer gibt.



Mehr auf Seite 30

Anzeige

**neubike** bikes & parts [www.neubike.at](http://www.neubike.at)

**5 Jahre** müssen gefeiert werden

**Jubiläumsbonus**  
bis zu 1.000 € pro Bike.

eBikes Race Mountain Fully Tour Cross Kids

TREK CUBE KTM SCOTT GIANT CERVELO AIRSTREAM DIAMANT

Peuerbach Ort an der Straß 4 4722 Peuerbach Tel. 07276 / 29 192	Grieskirchen Industriestraße 31 4710 Grieskirchen Tel. 07248 / 64 068	Peilstein Rinnmühle 8 4153 Peilstein Tel. 0660 / 140 35 03
--	--	---

**IP PUTZ** GmbH  
Innovative Putzsysteme

Innenputze • Außenputze • Vollwärmeschutz • Estrich

**IP Putz GmbH**  
Sportplatzstraße 173  
4794 Kopfing  
+43 676 62 86 600

[www.innputz.at](http://www.innputz.at)



## DAS REGIONALE WEIHNACHTS-SCHAUFENSTER

Einen aufregenden Weihnachtsbummel durch die Region bei toller Adventstimmung...



...wünscht Ihnen das Regional Magazin

### Weihnachtsvorfreude in der besinnlichen Adventzeit



Bald ist es wieder soweit; der „Erste Advent“ steht vor der Tür. Am Adventkranz wird das erste Lichtlein entzündet, ein Zeichen, dass die Vorweihnachtszeit begonnen hat. Straßen, Geschäfte und Wohnungen werden weihnachtlich geschmückt. Vier Wochen bleiben nun Zeit, sich auf das bevorstehende Weihnachtsfest vorzubereiten. Bei so manchen Erwachsenen werden Kindheitserinnerungen geweckt. Wie schwer fiel das Warten auf das Christkind einst als Kind, erleichtert wurde es mit kleinen Geschenken, Bildern oder Geschichten aus dem Adventkalender, nicht zu vergessen Nikolaus und Krampus. Jetzt, als Erwachsene eilt die Zeit im Advent nur so dahin, sie ist einfach viel zu kurz. Ein Hauch von Nostalgie ist aber dennoch geblieben. Da es in vielen Familien ja leider immer stressiger wird, ist es wichtig, etwas Ruhiges und Heimeliges zu vermitteln. Dem Tubel der vorweihnachtlichen Hektik sollte man daher etwas entgegen halten, und sei es auch nur für ein paar Minuten am Tag. Die Adventzeit mit ihren besonderen Farben und Düften, mit Lichterglanz und Weihnachtsbäckerei ist eine ganz besondere Zeit des Jahres, eine Zeit der Einkehr und Stille, der Vorfreude und Erwartung. Trotz Stress und Hektik leuchtet die Welt der Weihnacht entgegen.

#### Liebe Leserinnen und Leser!

Diese November-Ausgabe Ihres Regional-Magazins informiert Sie auf fast allen Seiten über die schönen Seiten des Advents und der Vorweihnachtszeit. Dazu finden Sie in unserem bunt gemischten und auch stimmungsvoll gestalteten Heft wertvolle Hinweise für traditionelle Advent-Veranstaltungen und Christkindlmärkte in unserer Region. Bei vielen dieser Märkte steht auch die „gute Tat“ im Mittelpunkt. Gutes zu tun, ist vielleicht in dieser Zeit die elementare Botschaft. Ein weiterer wichtiger Faktor ist Ihr Weihnachtseinkauf. Unsere Gewerbetreibenden sind engagierte Partner, stark in der Beratung und zuverlässig, wenn es um nachgeschaltete Leistungen wie das Service geht. In diesem Regional-Magazin finden Sie ein breites Angebot an Auswahl und Leistungen unserer Betriebe. Wenden Sie sich bitte an diese, so helfen auch Sie Arbeitsplätze abzusichern. Nicht zuletzt dürfen wir auch auf die Veranstaltungen des Regional-Magazins in Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Schlagerklub verweisen. Stimmungsvolle Musik stimmt Sie auf die Festtage ein, und auch hier geht es um den guten Zweck. In diesem Sinne wünscht Ihnen die Redaktion eine anregend schöne und ruhige wie stimmungsvolle Vorweihnachtszeit.

Ihr Redaktionsteam

## Bürgerliste Peuerbach initiierte Ideenwettbewerb zum neuen „gemeinsamen“ Stadtwappen Hervorragender Entwurf zum „neuen“ Stadtwappen von Mag. Irene Ebner

**PEUERBACH** | Die Bürgerliste Peuerbach initiierte einen Ideenwettbewerb um ein neues Stadtwappen für die fusionierten Gemeinden Peuerbach und Bruck-Waasen zu finden. Aus zahlreichen Einsendungen wurde schließlich der hervorragende Entwurf von Mag. Irene Ebner als „Siegerwappen“ gekürt. Ihr Vater, Hans-Peter Ebner schrieb zu ihrem Entwurf die geschichtlich hervorragend fundierten Erläuterungen.



### Die Erläuterungen zum „neuen“ Stadtwapenentwurf

Im neuen Wappen werden die Adelsgeschlechter beider alter Wappen vereint, wie es nun auch bei den beiden Gemeinden der Fall sein wird.

Das Wappen selber stellt bei blauem Hintergrund einen silbernen, gequadrerten Torbau mit aufgeschlagenen roten Torflügeln und drei Zinnen mit schwarzen Schießscharten dar.

Dieser Torbau zeigt uns, daß Peuerbach in sehr früher Zeit schon befestigt war. Wahrscheinlich deutet die Befestigung Peuerbachs auf die damalige Nähe der Grenze zu Bayern hin. Aber bereits zu Schauenberger Zeiten gab es damals nur zwei Städte – Eferding und Peuerbach, welche mit Mauern umgeben und Stadttoren versehen waren. 1386 wird in Urkunden Peuerbach eindeutig als Stadt „Stat“ bezeichnet.

In der offenen Toröffnung sehen wir links hinter dem grünen Dreieck den schwarzen Steinbock mit roter Zunge, welcher aus dem Geschlecht der Freiherren von Strattmann stammt. (Peuerbach und Bruck - Waasen war von 1684 – 1726 in ihrem Besitz. Auch die Stiftung der Kreuzkapelle und der Johannes Statue am Marktplatz stammt aus ihrer Zeit).

Rechts vorne, auf dem grünen Dreieck sitzend, sehen wir den schwarzen Raben mit einem goldenen Eichelzweig mit drei goldenen Eicheln im Schnabel. (Der Rabe stammt aus dem Familienwappen der Schifer, deren Hauptstamm im 14. Jahrhundert auf der Hub (Schiferhub) zu Peuerbach ansässig war. Beim Wappen der Schifer hat der Rabe aber einen goldenen Ring im Schnabel, und der Eichelzweig mit den drei goldenen Eicheln bei Peuerbach, konnte bis heute nicht geklärt werden. Von den Schifern kam unsere Gegend dann an die Grafen von Schauenberg).

Oberhalb des Tores sehen wir die

drei silbernen, zwei zu eins gestellten Ringe, welche aus dem Wappen der 1493 ausgestorbenen „Vatersheimer“ stammen. Bruck an der Aschach war damals in ihrem Besitz.

### Begegnung auf Augenhöhe

Bei der Erstellung des Entwurfes war es Mag. Irene Ebner und Hans-Peter Ebner wichtig, die Geschichte beider Gemeinden auf Augenhöhe in einem gemeinsamen Wappen zu verpacken mit dem sich jeder identifizieren kann. Die Bürgerliste Peuerbach zeigte mit dem Wettbewerb auf, dass es ihr um Sachpolitik geht und gemeinsam Peuerbach, abseits von Parteigrenzen nach vorne gebracht werden soll. „Ich bin stolz darauf, dass in unserer Bürgerliste so viele Bürger, quer durch alle Schichten und Couleurs, mitarbeiten um Peuerbach positiv zu gestalten. Die Ergebnisse solch einer Sachpolitik können sich mehr als sehen lassen“, so Gemeindevater Dr. Martin Gollner, Gründer der Bürgerliste Peuerbach.

## Das ABSCHIEDSKONZERT im URTLHOF PEUERBACH

# Alpenland Sepp & Co.

zum letzten Mal in Peuerbach

Das ideale Weihnachtsgeschenk zum Verschenken !!!

Mit freundlicher Unterstützung



Drei Vollblutmusiker mit ihren 18 Instrumenten, beweisen mit viel Witz, Originalität und musikalischem Talent ihre Einmaligkeit. Ein einzigartiges Showprogramm mit Gags, Sketchs und Parodien.



Fr. 2. März 2018 | 20 Uhr

Das Abschieds-album

Vorverkauf ab sofort im Urtlhof, Tel. 07276 / 2076

Vorverkauf: € 20,-  
Abendkassa: € 23,-

## Bürgermeister auf Exkursion im Grenzland zu NÖ

**GRIESKIRCHEN** | Der diesjährige Ausflug der BürgermeisterInnen des Bezirkes Grieskirchen führte ins oberösterreichisch-niederösterreichische Grenzgebiet. Zuerst stand die Besichtigung eines der größten Hochwasserschutzprojekte Österreichs am Programm. Der Machlanddamm ist ein gutes Beispiel für gelungene Zusammenarbeit mehrerer Gemeinden zum Schutz der Bevölkerung im Einklang mit der Natur. Die knapp 50 TeilnehmerInnen, darunter auch Alt-Bgm. NR a. D. Wolfgang



Großruck und Bürgermeistersprecher Bundesrat Peter Oberlehner wurden anschließend von Bundesratspräsident a.D. Gottfried Kneifel im Ennshafen empfangen und fachkundig umhergeführt. Ein gemütlicher Abschluss in Enns rundete den gelungenen Ausflug ab.

## Waizenkirchner Kaufmannschaft sagt „Danke“ Nikolaus & Wintermärchen

**WAIZENKIRCHEN** | Die Kaufmannschaft Waizenkirchen bringt am 6. Dezember den Nikolaus nach Waizenkirchen und bietet zuvor auch Wintermärchenerzählungen für Kinder ab 5 Jahren, untermalt mit weihnachtlicher Musik, an.

Dieses Jahr hat sich die Waizenkirchner Kaufmannschaft entschlossen, vor der Nikolausauffahrt auch noch eine Wintermärchenerzählung für die Kinder anzubieten. Die Märchen werden zum Besten gegeben um 14:30 Uhr und um 15:30 Uhr im GH Mayrhuber. Im Innenhof gibt es zudem auch noch Kinderpunsch und Bratwürstel, bevor dann um 17:00 Uhr der Nikolaus am Marktplatz auffährt. Dort gibt es beim Punschstand des Cafe Mair auch neben Punsch

und Kinderpunsch noch Bauernkrapfen und Leberkäsesemmel. Mit dieser Aktion für Kinder und alle, die es so richtig schön märchenhaft vorweihnachtlich mögen, sagt die Waizenkirchner Kaufmannschaft mit ihren Betrieben, Kaufleuten, Wirten und Dienstleistern „Danke“ für das entgegengebrachte Vertrauen und wünscht eine stimmungsvolle Vorweihnachtszeit.

**Wintermärchen-Freikarten und Anmeldung für Nikolaussackerl sind bis 6. Dezember, 11 Uhr in Steffis Shop möglich.**

Mi. 6. Dez. 2017  
WINTERMÄRCHEN  
UND  
NIKOLAUS

## Tage der offenen Tür beim Modellbahndub

**GRIESKIRCHEN** | Der Modellbahndub Grieskirchen lädt auch heuer wieder zweimal zum Tag der offenen Tür. Interessierte haben bereits am Heiligen Abend, dem 24. Dezember von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr die Gelegenheit den Modellbahndub zu besuchen, den zweiten Termin können Sie dann am Hl. Dreikönig-



Tag, dem 6. Jänner 2018 in der Zeit von 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr wahrnehmen. Der Veranstalter freut sich auf Ihren Besuch.

# Sie suchen ein Auto?



ab € 11.600,00

### DIE SKODA SPEZIALISTEN

- SERVICE WERKSTÄTTE
- SPENGLEREI
- LACKIEREREI

[www.schroecker.at](http://www.schroecker.at)

### SKODA FABIA JOY

- Tageszulassung
- verschiedene Farben
- 60 PS Benzin
- 15" Alufelgen
- Parksensoren hinten
- Nebelscheinwerfer
- Lichtassistent
- uvm.

## Jetzt schon an Weihnachten denken!



Dachträger, Dachboxen, Gutscheine für Weihnachten, kleine Parkschäden gleich ausbessern, Dellen drücken, Steinschläge in Windschutzscheibe, uvm.

**SCHRÜCKER** AUTO  
FREIHEIT ANDERS ERFAHREN

WEILBACH - A-4984 Weilbach | Ellrechting 3 | Tel. 0 77 57 / 70 02  
WENG - A-4952 Weng im Innkreis | Hauptstraße 17 | Tel. 0 77 23 / 56 00  
GRIESKIRCHEN - A-4710 Grieskirchen | Moosham 40 | Tel. 0 72 48 / 62 133 - 0

• KFZ-Service & Reparatur aller Marken • Neu- und Gebrauchtwagenverkauf

Anzeige

# H.PREISS WASSERAKTIVATOR

Die richtige Alternative zur Enthärtungsanlage

Ohne Chemie und Servicekosten, wartungsfrei

## DIE WICHTIGSTEN VORTEILE AUF EINEN BLICK

- ◊ Wasser wird sofort weicher
- ◊ Besserer Geschmack des Trinkwassers
- ◊ Kalk wird gelöst und lässt sich leichter abwischen und wegspülen
- ◊ Weniger Waschmittelverbrauch
- ◊ Erhöht die Wärmeleitfähigkeit des Wassers
- ◊ Keine Austrocknung der Haut
- ◊ Verbesserung der Wasserqualität in Haus- und Garten
- ◊ Wasser im Heizungskreislauf bleibt klar (kein Rohrfraß)
- ◊ Rostablagerungen werden abgebaut
- ◊ Keine Reinigungs- und Wartungskosten



PARTNER VON H.PREISS INTERNATIONAL

**Christian Füreder**

0660/7649309 | 4707 Schlüßlberg

[www.c.fuereder.hpreiss.at](http://www.c.fuereder.hpreiss.at) | [gesundes.wasser@speed.at](mailto:gesundes.wasser@speed.at)

## Der Musikverein Peuerbach lädt am 3. Dez. zum Weihnachtskonzert 2017

**PEUERBACH** | Weihnachtszeit – eine Zeit, in der die Kinder gespannt auf den ersten Schneefall warten, Kekse gebacken werden und Weihnachtsmelodien ertönen. Um Ihnen und Ihrer Familie die Wartezeit auf Weihnachten zu verkürzen, lädt der Musikverein Peuerbach sowie das Jugendorchester Heiligenberg-Peuerbach in Kooperation mit der Volksschule Bruck-Waasen und dem Kinderchor der Pfarre Peuerbach am **3. Dezember, um 17:00 Uhr**, zu einem musikalischen Erlebnis beim **Weihnachtskonzert 2017 ins Melodium Peuerbach** ein.

Die Big Band des Musikvereins wird heuer erstmalig beim Konzert auftreten und die Besucherinnen und Besucher mit modernen Klassikern in weihnachtliche Stimmung versetzen. Lassen Sie sich verzaubern und tauchen Sie ein in die Weihnachtswelt des Musikvereins.

Um vielleicht schon bald selbst weihnachtliche Melodien erklingen zu lassen, haben Interessierte nach dem Konzert die Möglichkeit, die verschiedenen Instrumente im Musikheim auszuprobieren. Selbstgemachten Punsch sowie Bratwürstel sollten Sie sich nicht entgehen lassen.



## NMS, Raiffeisenbank und WKO GR veranstalten Lehrlingsstammtisch in St. Agatha

**ST. AGATHA** | Für viele Schüler der NMS St. Agatha steht er nun bevor, der so wichtige Schritt in die Berufswelt. Damit den Schülern der Start ins Berufsleben gelingt, ist oftmals Unterstützung notwendig. Die NMS St. Agatha möchte diese Unterstützung in Zusammenarbeit mit der Wirtschaftskammer Grieskirchen und der Raiffeisenbank St. Agatha ihren Schülern geben. So sind alle Schülerinnen und Schüler der dritten und vierten Klasse mit ihren Eltern herzlich eingeladen, am Montag, dem 05.02.2018, ab 18:30 Uhr, zu einem Informationsabend zum Thema „Auf die LEHRE – fertig – los!“, zu kommen. Von 18:30 Uhr bis 19:00 Uhr stellen Vertreter der heimischen Unter-

nehmen wie die Raiffeisenbank, das Autohaus Baschinger, die Tischlerei Pecherstofer, die Sparkasse, die Tischlerei Haider und Möbel Haider sowie das Revita Hotel Kocher ihre Lehr- und Jobangebote an Ständen vor. Ab 19:00 Uhr beginnt das offizielle Programm, im Anschluss daran gibt es bei einem Buffet die Möglichkeit zu interessanten Gesprächen mit den Vortragenden und der heimischen Wirtschaft.



[www.meinfriseur.net](http://www.meinfriseur.net)

**HAAG A. HAUSRUCK**  
Tel.: 07732 / 4100  
**GASPOLTSHOFEN**  
Tel.: 07735 / 7570

# GUTSCHEIN

## Waschen und Föhnen

\*Aktion gültig bis 12.12.2017.  
Einzulösen nur bei den oben angeführten Filialen.  
Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.  
Keine Barablässe möglich.

# € 5,-

## ANGEBOT - Geschenkbox

4 Stück Geschenkgutscheine  
für Waschen & Föhnen  
+ Precious Nature Maske  
+ Semi di Lino Cristalli Liquid

statt €129,-  
nur € **98,-**



## ANGEBOT - Geschenkbox

4 Stück Geschenkgutscheine  
für Herrenhaarschnitt  
inkl. Waschen und Föhnen  
+ ein OSMO Produkt Ihrer Wahl

nur € **79,<sup>80</sup>**





# Vollwärmeschutz und Außenputz für Fassaden mit Klasse - von Probst/Kopfung

JETZT PLANEN UND ANGEBOT EINHOLEN



**Alles aus einer Hand.** Ein Ansprechpartner für viele Wünsche am Haus: Probst.

Dämmung - Vollwärmeschutz mit Probst. Spenglerarbeiten, Holzdesign-Fassade, Sanierungen - mit Probst-Planung aller Bauabschnitte, Vorauswahl, Kalkulation, Verwendung moderner Baumaterialien, Alu- und Steinfensterbänke - Realisierung durch kompetente Probst-Partnerbetriebe zum besten Preis/Leistungsverhältnis.

**Denn: Probst hat die fairsten Profis der Branche als Partner.**

Alles aus einer Hand, mit nur einem Ansprechpartner: Probst.

Ein Anruf genügt - Probst kommt umgehend ins Haus!

**Wer heuer mit Probst den Putzauftrag abschließt, bekommt Winterrabatt!**

PROBST Systemputz GmbH  
Ameisbergstraße 185, 4794 Kopfung  
Hotline Telefon 0043 676 55 15 018  
office@probst-systemputz.at

## Lehrstellen-Wegweiser in jeder Gemeinde

**PEUERBACH** | Im Beisein von Gemeindefeuerer Landesrat Max Hiegelsberger wurden bei der letzten Bürgermeisterkonferenz im TIZ Grieskirchen wichtige Zukunftsthemen wie die Umsetzung eines Standesamtsverbandes und weitere Bereiche sinnvoller Gemeindegemeinschaften besprochen und diskutiert. Auch die Evaluierung des öffentlichen Nahverkehrskonzepts stand zur Debatte.

Auch das Thema Gemeindefinanzien NEU und die Finanzierung des vom Bund beschlossenen Pflegeregresses, der Auswirkungen auf die Finanzen der Gemeinden hat, war ein



großes Thema. Bundesrat Bgm. Peter Oberlehner hielt dazu fest, dass das Versprechen des Bundes hier alle entstehenden Kosten zu tragen, unbedingt eingehalten werden muss.

*WKO Bezirksstellenleiter Hans Moser, SINNUP Geschäftsführer Christoph Ebsthuber (Kallhamer Produzent der innovativen Boards), BH Mag. Christoph Schweitzer, TIZ Geschäftsführer DI Gerhard Kirchsteiger, Bundesrat und Bgm.-Sprecher Peter Oberlehner und ein Großteil der BürgermeisterInnen bei der symbolischen Übergabe einer Lehrstellen-Infotafel, wie sie bald in jeder Gemeinde zu finden sein wird.*

Im Zuge der Konferenz wurden auch die neu entwickelten innovativen Lehrstellen-Info-Boards, die in Kürze auf jedem Gemeindegemeinschaft im Bezirk zu finden sind,

vorgestellt. Die Informationskampagne für SchülerInnen, Eltern und Lehrkräfte der WKO Grieskirchen soll unter dem Motto „Auf zur LEHRE, fertig, los!“ zur aktiven Lehrstellensuche in den Betrieben vor Ort motivieren. Alle Interessierten können sich damit ganz einfach mit ihrem Smartphone (mit NFC-Funktion) über Lehrberufe aus den verschiedensten Berufsgruppen informieren und erhalten gleich dazu die Kontaktdaten der entsprechenden Lehrbetriebe aus unserer Region nunmehr auch auf allen Gemeindegemeinschaften.

## Roswitha Nickl lädt zum „Kunst Punschfest“

**GALLSPACH** | Traditionell beschließt die Gallspacher Künstlerin Roswitha Nickl ein arbeitsreiches Jahr mit einem Punschfest in ihrem Atelier. Am Samstag, dem 2. Dezember gibt es am Höhenweg 18 in Gallspach die Gelegenheit, von 16:00 Uhr bis 22:00 Uhr gemütlich durch die Arbeitsräume der Malerin zu schlendern und sich bei Punsch und Keksen mit Freunden und der Künstlerin in gemütlicher Atmosphäre zu unterhalten. „2017 war ein sehr interessantes Jahr für mich. Ausstellungen, Malworkshops mit Kindern und Erwachsenen wie etwa bei der OÖ Landesgartenschau in Kremsmünster, im Bildungshaus St.

Franziskus in Ried/I. oder mit Jugendlichen im botanischen Garten in Linz zu malen, dazu die Mega Aufgabe eine ca. 30 m<sup>2</sup> Meter große Glaswand als Teil des Bühnenbildes für die Rainbacher Evangelienspiele zu gestalten, Glastrophäen für die Regional-Magazin Sportlerwahl zu entwerfen und zu produzieren, das hat schon an der Substanz genagt“, freut sich Roswitha Nickl auf den Advent und Weihnachten, die ja als die ruhigste Zeit des Jahres gilt.

Wobei ganz so ruhig wird sie nicht werden diese Zeit. Ist doch mit Noah das erste Enkelkind in das Leben der Künstlerin getreten. Zur Geburt des



*Roswitha Nickl lädt am 2. Dezember zu ihrem Punschfest (Foto: Gerda Lehner)*

Kleinen präsentierte die Künstlerin gemeinsam mit ihrem Lebenspartner Hubert „hubsi“ Huemer auch gleich ihr erstes Kinderbuch. „WITTA die Zauberkatze“ heißt das Werk, das sich übrigens genauso wie der aktuelle Kunstkalender 2018, als Weihnachts-

geschenk für Freunde und Familienmitglieder bestens eignet.

Viel Zeit zum Verschnaufen hat die Künstlerin nicht, denn schon im Februar 2018 steht in der bekannten Turmgalerie Schwanenstadt eine große R. Nickl Ausstellung am Programm. Dazu kommen natürlich wieder jede Menge Kurse und Workshops. Alle Termine findet man auf [www.rnickl.at](http://www.rnickl.at). „Aber jetzt freue ich mich erst einmal auf mein Punschfest am 2. Dezember 2017 und dabei auf viele nette Gespräche mit (Kunst) Freunden“, sagt die Gallspacherin am Ende eines arbeitsreichen Jahres und zum Abschluss unseres Gespräches.

## Weihnachtliches Wasserschloss Weidenholz Waizenkirchner Schlossadvent

**WAIZENKIRCHEN** | Das Heimat- und Kulturwerk Waizenkirchen veranstaltet heuer am Samstag, dem 2. Dezember von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr und am Sonntag, dem 3. Dezember von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr, bei freiem Eintritt, zum fünften Mal den „Waizenkirchner Schlossadvent“ im Wasserschloss Weidenholz.

Die Ausstellung, die auf Kunsthandwerk ausgerichtet ist, findet im Gewölbe des Schlosses und in den Räumlichkeiten der Landesmusikschule Waizenkirchen statt.

Neben vielen örtlichen Vereinen, wie z. B. Goldhaubengruppe, Kameradschaftsbund, Imker und das Heimat- und Kulturwerk Waizenkirchen, wirken auch ca. 50 Aussteller aus der Region mit.

Für die passende Stimmung sorgt die Landesmusikschule Waizenkirchen, welche an beiden Tagen musikalisch den Adventmarkt mitgestaltet.



## 15. Gallspacher Bummel-Advent am 17. Dez. Vielseitiges Programm garantiert

**GALLSPACH** | Am 17. Dezember findet in Gallspach bereits zum 15. Mal der „Bummel-Advent“ statt. Bereits im Vorfeld kann man ab 10:00 Uhr Christbäume kaufen. Ab 14:00 Uhr beginnt dann der eigentliche „Bummel-Advent“ mit einer Vielzahl von kulinarischen Schmankerln wie Punsch, Glühwein, Glühmost, frische Bauernkrapfen, Gulaschsuppe, Bratwürstl, Bosna, Würstl, Pommes, Pofesen, Hasensuppe, Kekse, Erdäpfel-Chips, Leberkäsemmel, uvm. Ebenso kann man ab 14:00 Uhr Kunsthandwerk bestaunen und es gibt auch ein Basteln mit Kindern im Leseraum/Kursaal. Zwischen 14:00 Uhr und 15:00 Uhr wird am Hauptplatz auch ein Ponyreiten angeboten. Um 15:00 Uhr beginnt dann das besinnliches Konzert mit INA REGEN (Regina Mallingner) und Florian Cojocar in der Pfarrkirche Gallspach und bringt die Besucher in weihnachtliche Stimmung. Der Eintritt ist frei, jedoch wird um freiwillige Spenden ersucht. Von 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr werden den Besuchern dann

Kutschenfahrten geboten, bevor es dann um 17:00 Uhr am Hauptplatz heißt: „Advent, Advent... Die dritte Kerze am großen „Gallspacher Adventkranz“ brennt“, welche beim Brunnen am Hauptplatz mit weihnachtlichen Liedern feierlich angezündet wird. Um 18:00 Uhr findet schließlich ein großer Perchtenlauf mit den Granit Perchten aus Rohrbach statt.



Das besondere Weihnachtsgeschenk!  
Gutscheine von BODY HARMONY für Ihre Liebsten

**Manfred Stehrlein**  
Steindlbachweg 4, A-4722 Peuerbach  
Tel.: 0664/1613340  
office@body-harmonv.at  
Nähere Informationen auf  
[www.body-harmony.at](http://www.body-harmony.at)

**body harmony**

PranaVita  
BodyTalk  
Matrix Resonanz  
Juice PLUS

**Meine Anwendungen stärken die Entspannungs- und Selbstheilungsfähigkeit sowie das allgemeine Wohlbefinden.**

Unterstützend und begleitend zur ärztlichen Behandlung werden deutliche Veränderungen beobachtet bei:

**Burn-Out | Stressbelastung | Ängsten und Phobien | Partnerschaftsproblemen | Depression | Gewichtsproblemen | Schlafstörungen Allergien | Verdauungsproblemen | Gelenksbeschwerden | Kopf- und andere Schmerzen | Wirbelsäulenproblemen | Emotionalen Problemen Lernschwierigkeiten | Sportverletzungen u.v.a.**

Cranio Sacrale Körperarbeit,  
Kinesiologie, BodyTalk, Prana-Vita, Reconnection  
Metabolic Balance, Bachblüten.

## Bürgerbewegung „Gemeinsame Zukunft Bruck-Waasen/Peuerbach“ Antritt zur Gemeinderatswahl ist beschlossene Sache

**PEUERBACH/BRUCK-WAASEN | Bürgerlisten sind am Vormarsch! Dies zeigt ein Blick zurück auf die Gemeinderatswahlen 2015.**

Sowohl in St. Roman als auch in Stroheim kandidierte bei der Gemeinderatswahl 2015 erstmals eine Bürgerliste. Das „unabhängige Bündnis St. Roman“ wurde mit 40,63 % der Stimmen stärkste Fraktion und stellt mit Siegfried Berlinger (74,89 %) auch den Bürgermeister. Auch in Stroheim konnte die Bürgerliste „MEA“ (MitEinAnder für Stroheim) beim ersten Antritt ein tolles Ergebnis erzielen und wurde mit knapp 30 % der Stimmen zur zweitstärksten Partei gewählt. Bürgermeisterkandidat Klaus Lettner musste sich in der Stichwahl nur um 28 Stimmen geschlagen geben.

Im Frühjahr 2018 wird aufgrund der vorangegangenen Fusion der Gemeinden Peuerbach und Bruck-Waasen auch in Peuerbach der Gemeinderat neu gewählt.

**Bürgerbewegung tritt bei der Wahl 2018 an**

Neben der Bürgerliste Peuerbach von Dr. Gollner tritt mit der Liste Gemeinsame Zukunft Bruck-Waasen/Peuerbach eine weitere parteipolitisch unabhängige Bürgerbewegung an. „Mit unserer Kandidatur haben die Wählerinnen und Wähler die Möglichkeit, ihre Stimme für unsere Region abzugeben und nicht für eine Partei, die zentralistisch gesteuert ist. Viele Bürgerinnen- und Bürger sind mit dem jetzigen Parteiensystem nicht mehr zufrieden und deshalb bereit, eine neue, motivierte und unabhängige Vertretung zu wählen. Weiters stehen wir für einen respektvollen und wertschätzenden Umgang der Menschen miteinander und wollen die Zukunft unserer Stadtgemeinde Peuerbach zum Wohle aller Generationen vernünftig mitgestalten. Ehrlichkeit, Transparenz und Bürgernähe sind unsere Ziele“, so der Vorstand der Bürgerliste Gemeinsame Zukunft Bruck-Waasen/Peuerbach.

**Ehrlichkeit und Sachpolitik für Stadt und Land**

Die Bürgerbewegung „Gemeinsame Zukunft Bruck-Waasen/Peuerbach“ hat sich im Rahmen der Gemeindefusion formiert und steht insbesondere für einen ehrlichen Umgang mit den Bürgern. Diesen vermissen die Anhänger der Bürgerbewegung unter anderem bei den Informationen und Diskussionen rund um das Thema der Gemeindefusion. „Niemand hat je eine ehrliche Antwort auf die Frage gegeben welche Auswirkung eine Fusion von nur zwei Gemeinden (Peuerbach und Bruck-Waasen) hat und welche Vor- und Nachteile damit verbunden sind“, so ein Verantwortlicher der Bürgerbewegung. Ihr Stärke sieht die Bürgerbewegung auch in ihrer Parteiunabhängigkeit wodurch eine ehrliche Sach- und verantwortungsvolle Sachpolitik gewährleistet ist. Ob dieses weitere Angebot von den Wählern angenommen wird, werden die Wahlen zeigen. Spannung ist garantiert.



### Raus aus der Zinsenfalle

**Allen die noch immer zu hohe Zinsen für ihren Wohnkredit zahlen, bietet Wüstenrot jetzt einen unverbindlichen und kostenlosen Kredit-Check an. Wie der Weg in eine sichere und leistbare Finanzierung aussehen kann, weiß Wüstenrot Finanzberater Michael Reisinger.**

„Im ersten Schritt prüfe ich mit meinem Kunden die Rahmenbedingungen der bestehenden Finanzierung. Dann erstelle ich einen Haushaltsplan und treffe gemeinsam mit meinem Kunden alle Maßnahmen, damit dieser in Zukunft ein Maximum an Sicherheit, Planbarkeit und Leistung erreicht. Kommt es zu einer Umschuldung übernimmt Wüstenrot bis Ende 2017 sogar die Pfandrechteintragungsgebühr\*. Für weitere Fragen kontaktieren Sie mich einfach. Gerne stehe ich auch Ihnen mit Rat & Tat zur Seite.“

**Bez. Dir. Michael Reisinger**  
**Wüstenrot Finanzberater**  
**0699/11 854 083**  
**michael.reisinger@wuestenrot.at**

**wüstenrot**

FINANZIEREN | VORSORGEN | VERSICHERN

\*Wüstenrot übernimmt die Pfandrechteintragungsgebühr von 1,44% des noch offenen, abzulösenden Darlehenssaldo. Aktion bis auf Widerruf gültig, längstens bis 31.12.2017

### Erster Leonhardritt in Peuerbach



**PEUERBACH |** Zum ersten Mal fand in Peuerbach ein Leonhardritt statt. 70 Reiter mit ihren Pferden und Kutschen zogen von der Ortschaft Niederweiding herauf auf den Kirchenplatz, wo sie von Pfarrer Mag. Hans Padinger, Diakon Helmut Auinger, den Bürgermeistern der drei Gemeinden und einer überaus großen Menschenmenge erwartet wurden. Nach der Segnung und der Überreichung eines geweihten Brotes zogen die Teilnehmer durch die Stadt. Aufgrund der großen Begeisterung der Pfarrbevölkerung, wird diese Veranstaltung auch 2018 erneut durchgeführt werden.

### Adventwochenende am 2. und 3. Dezember „Weihnachtszauber“ in St. Pius



**STEEGEN |** Am ersten Adventwochenende, dem 2. und 3. Dezember, ist es wieder soweit: Menschen mit Beeinträchtigungen präsentieren Laternen, Kerzen und viele andere weihnachtliche Unikate. Am Samstag um 11 Uhr sind der Nikolaus und die Schauburg-Teufel zu Besuch. Für die kleinen Gäste gibt es ein handgefertigtes Nikolaussäckchen. In den Werkstätten von St. Pius arbeiten die Menschen mit Beeinträchtigungen schon seit Monaten für den Markt. Sie stellen dort mit Liebe und Engagement Adventkränze, handgefer-

tigte Unikate, besondere Geschenke, Dekoratives, Kulinarisches und Praktisches her. Den Weihnachtsmarkt gibt es schon seit mehr als 50 Jahren. Er bietet nur alle zwei Jahre die Gelegenheit, die wundervollen Handwerksarbeiten zu kaufen. Neben den kunstvollen Einzelstücken ist es die stimmungsvolle Atmosphäre, die den Markt zu einer Besonderheit macht.

**Sa., 02.12.2017, 9:00 bis 17:00 Uhr**  
**So., 03.12.2017, 9:00 bis 16:00 Uhr**  
**St. Pius 21, 4722 Steegen**

## Punsch und Kunst vereint beim „Künstlerpunsch“

**ST. MARIENKIRCHEN a. d. P.** | Am 1. Adventssonntag, dem 3. Dezember 2017 lädt die Samareiner Künstlergruppe „Art im Dorf“ zum gemütlichen Punschtrinken ein. Im Innenhof des Gemeindezentrums wird ab 14:30 Uhr Punsch, Kinderpunsch, warme Leberkäs-Semmeln und Bratpfelkür kredenzt. Weiters können alle Gäste die laufende Gemeinschaftsausstellung von „Art im Dorf“ im Mehrzweckraum des Marktgemeindefeiertages besichtigen, bevor dann



um 17:00 Uhr die feierliche Eröffnung der Adventfenster an der Nordseite des Gemeindezentrums, welche von den Schülern der Neuen Sportmittelschule Eferding Süd gestaltet wurden, stattfindet.

## Schlossheuriger - alljährlicher Geheimtipp

**PEUERBACH** | Am 18. November veranstaltete der Sportverein ASKÖ Bruck-Peuerbach im Veranstaltungszentrum Melodium wieder einen Schlossheurigen. Auch dieses Jahr konnte wieder ein voller Erfolg verzeichnet werden. Zahlreiche Besucher genossen die edlen Tropfen im gemütlichen Ambiente mit Livemusik der „Oldtimer“. Der Erlös dieser Veranstaltung wird in 1. Linie zur Finanzierung der Angebote des Sportvereins und der Sportanlage



*Christine und Walter Scheuringer, Elisabeth und Franz Bauer sowie Dr. Martin Gollner, genossen den Abend.*

in Bruck verwendet. Alles in allem, auch heuer wieder eine gelungene Veranstaltung.

## Das gibt es nur in Schärding Punsch trinken und staunen



**SCHÄRDING** | Die beliebte „Punschzeit am Stadtplatz“ startet heuer am Freitag, dem 24. November, zeitgleich mit den Lichtspielen Schärding-Neuhaus. Rund um den Christbaum laden Aktiwirte- und Serviceclub-Punschhütten zum Aufwärmen und Genießen ein, ebenso die Lichtspiele-Show, die

den Zauber der Weihnacht – jeweils von Donnerstag bis Sonntag um 18, 19 und 20 Uhr – eindrucksvoll präsentiert. Die Schäringer Punschzeit von 24.11. bis 31.12. hat heuer täglich von 16 bis 22 Uhr und an Sonn- und Feiertagen ab 14 Uhr geöffnet. Von 24. bis 27. Dezember bleiben die Hütten geschlossen.

**17 JAHRE Medizin- und Gesundheitszentrum Peuerbach**

*Die Ordination Dr. Gollner wünscht allen Patienten, Geschäftspartnern und Freunden des Hauses eine schöne Adventzeit*

Dr. Gollner Martin Karl,  
Gemeindearzt der Stadt Peuerbach  
4722 Peuerbach, Maria-Ziegler-Str. 1  
Telefon: 07276/29 208

# Jausen-Stubn

ehem. Reiterstüberl  
Achleithen 13 | 4722 Peuerbach  
0664 / 36 95 241 - Brunmair Thomas | 0664 / 48 73 807 - Birgit

**IM ADVENT**  
Bratl in der Rein  
ab 8 Personen  
**€ 5,90 / Person**

**Jeden Mittwoch**  
ab ca. 16 Uhr  
um € 8,90

**Ripperl** „All you can eat“

*Unser Tipp*  
**Das freundliche Lokal für Ihre Familien- oder Firmenfeier!**  
Reservieren Sie unter  
**0664 / 36 95 241**

**Jeden Freitag & Samstag**  
um € 4,90

**Schnitzel mit Pommes**

**Jeden Sonn- und Feiertag**

**Kalbsbraten +**  
2 verschiedene warme Speisen

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Di ab 16 Uhr (nur Mai-August)  
Mi - Sa ab 16 Uhr || So + Feiertage ab 10 Uhr und nach Vereinbarung!

**/JausenStubn**

# Am 3. Dezember wählen die Bürger der Gemeinde St. Agatha ihren neuen Bürgermeister Großer Zuspruch für Bürgermeisterkandidat Konrad Baschinger



**Konrad Baschinger**  
Stauffsiedlung 20  
☎ 0676 4234839  
✉ koni.baschinger@gmail.com

**ST. AGATHA** | Am 3. Dezember wählen die Agathenserinnen und Agathenser ihren neuen Bürgermeister. Kandidat Konrad Baschinger erfährt zurzeit im Intensivwahlkampf sehr großen Zuspruch aus der gesamten Gemeindebevölkerung.

**Baschingers Motto:**  
„zuhören - einsetzen - umsetzen“

Baschinger ist getreu seinem Motto „zuhören – einsetzen – umsetzen“ im gesamten Gemeindegebiet unterwegs und nimmt die Sorgen und Anliegen der Bürger sehr ernst. Er setzt auf einen reinen Persönlichkeitswahlkampf in dem Parteiinteressen keine Rolle spielen. „Bei meinen Hausbesuchen erzählen mir die AgathenserInnen von ihren Wünschen an die Gemeindepolitik genauso wie persönliche Erlebnisse und Probleme. Natürlich diskutieren wir auch über die politische Großwetterlage“, erzählt er erfreut. Baschinger nimmt die Anliegen seiner MitbürgerInnen sehr ernst und wird als Bürgermeister an den Umsetzungen der Gemeindefragen arbeiten. Der Ausgang der Bürgermeister-Wahl ist dieses Mal völlig offen, da keiner der beiden Kandidaten als Amtsinhaber in die Wahl

gehen wird.

### Umfangreiche Programmpunkte

Baschingers Programm und Angebot für die Agathenser Bürger ist vielschichtig und umfassend. Angefangen beim **Thema Kinderbetreuung** in Form einer Krabbelstube und dem Ausbau der Nachmittagsbetreuung (VS & NMS), über das **Thema Wohnen**, wo er sich für ein Betreubares Wohnen im Ortszentrum und einer Erweiterung des Wohnungsangebotes einsetzen würde, bis hin zum **Thema Sicherheit und Infrastruktur**, wo Baschinger in St. Agatha das Straßenbeleuchtungsnetz modernisieren und ausbauen möchte, ebenso wie auch das Gemeindestraßennetz. Zudem möchte er den Breitbandausbau im gesamten Gemeindegebiet von St. Agatha ermöglichen.

„Ich habe mich entschlossen, bei

*Mein Herz schlägt  
für St. Agatha*

der Wahl zum Bürgermeisteramt als Kandidat zur Verfügung zu stehen. Ich lebe von Geburt an in St. Agatha und kann versichern, dass mein Herz an unserer Heimatgemeinde hängt“, so Bürgermeisterkandidat Konrad Baschinger.

### Zusammenhalt wird „groß geschrieben“

„Besonders gut gefällt mir das „Zusammenhalten“ innerhalb der Bewohnerinnen und Bewohnern unserer Gemeinde. An diesem Zusammenleben möchte und werde ich mich auch in Zukunft weiter beteiligen“, so Baschinger über seine Heimatgemeinde. „St. Agatha ist gut aufgestellt, trotzdem gibt es noch viel zu tun. Da sind viele Ideen, an deren Verwirklichung ich arbeiten möchte“, teilt Baschinger weiter mit.

### Zur Person des Bürger- meisterkandidaten

Konrad Baschinger ist 52 Jahre alt, verheiratet, Vater von zwei Kindern und seit Juli stolzer Opa einer Enkelin. Seit seiner Lehre und

Tätigkeit als Maschinenschlosser setzt er sich für die Anliegen seiner Kolleginnen und Kollegen ein. Im Jahr 2016 wurde er zum Betriebsratsvorsitzenden der Pöttinger Landtechnik GmbH gewählt. Zusätzlich engagiert er sich ehrenamtlich bei der Gewerkschaft ProGe, wo er sich als Vorsitzender der Bezirke Grieskirchen und Eferding für die Anliegen der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer einsetzt. Seit seiner Wahl in den Gemeindevorstand, ist er als Vorsitzender des Ausschusses „Wasserversorgung, Abwasserentsorgung und Umweltangelegenheiten“, für die Bevölkerung in St. Agatha tätig. Anzeige



**AM 3. DEZEMBER 2017**

**KONRAD BASCHINGER**

**ZUHÖREN | EINSETZEN | UMSETZEN**



autohaus  
**Zauner**

**Achtung: Laufend Tageszulassungen zu unschlagbaren Preisen !!**



## TAGESZULASSUNGEN ZU TOPKONDITIONEN



PEUGEOT 208  
um € 12.638,-



PEUGEOT 2008  
um € 16.690,-



PEUGEOT 308  
um € 16.990,-

PEUGEOT 508 SW  
um € 23.490,-



...und viele andere Modelle mehr...

**Jetzt EINSTEIGEN und PROBEFAHREN!!!**

Johann Zauner GmbH  
4710 Grieskirchen • Wengerstraße 12  
Tel.: 07248 / 64991

[www.peugeot-zauner.at](http://www.peugeot-zauner.at)

## Wunder der Weihnacht - Advent in Andorf

**ANDORF** | Auf Grund des großen Interesses in den vergangenen Jahren am Adventsingen, laden die Andorfer Chöre am Samstag, 9. Dezember, um 16:00 und 20:00 Uhr in der Sporthalle Andorf herzlich zur „Wunder der Weihnacht – Advent in Andorf“ ein.

**Eintrittspreis:** Kategorie A € 20,-, Kategorie B € 17,-, Kategorie C € 14,-, Galerie € 13,-. Für Gruppen ab 10 Personen gibt es einen Nach-

lass von € 1,- auf alle Kategorien.

Außerdem wird für die 20 Uhr-Veranstaltung für alle vereinsmäßig organisierten Gruppen ab 20 Personen ein Sonderrabatt von € 2,- pro Person und Kategorie geboten. Der Kartenverkauf startete bereits am Freitag 3. November 2017 bei allen Filialen der Sparkasse OÖ.

Die „Andorfer Chöre“ freuen sich auf Ihren Besuch.

## Keksermarkt der Goldhaubenfrauen

**SCHÄRDING** | Keine Zeit zum Backen, heuer? Kein Problem, die Schäringer Goldhaubenfrauen erledigen das gerne für Sie. Beim Schäringer Wochenmarkt am Do., dem 30.11. (8-12 Uhr) sowie beim Bauernmarkt am Sa., dem 2.12. (8-12 Uhr) liegt der unverwechselbare Duft von köstlichen Keksern in der



Luft und zieht Zuckergoscherl magisch ins Marktgeschehen, wo die aktiven Goldhaubenfrauen ihre süßen Weihnachtsvorboten verkaufen. Weiters werden dekorative Schürzen und ein g'schmackiges Gewürz für die Enten- und Gansl-Zubereitung angeboten. Die „Lebkuchen-Silberzeile“, die die Goldhaubenfrauen eigens für den heurigen „Innviertler Advent im Schloss Sigharting“ fertigen, wird ab 5.12. auch im Foyer des Rathauses ausgestellt und kann dort bestaunt und fotografiert werden.

## Schärding weihnachtlich verzaubert bei den Lichtspielen Schärding-Neuhaus



**SCHÄRDING** | In der Barockstadt Schärding und dem benachbarten Neuhaus gingen die Lichter wieder an. Noch bis 14. Jänner 2018 verwandelt sich die berühmte Silberzeile im Stadtzentrum nach Einbruch der Dunkelheit mithilfe von Lichtinstallationen in eine bezaubernde Weihnachtswelt. Stimmungsvolle Musik macht die Lichtershow zu einem unvergesslichen Erlebnis. Vorführungen finden jeden Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag, um 18, 19 und 20 Uhr statt. Der beliebte „Lichtspiele-Rundweg“ hält auch heuer wieder einige neue, leucht-

ende Überraschungen bereit. Die Lichtinstallationen sind täglich von 17 bis 23 Uhr zu bestaunen. Wer das „erleuchtete“ Schärding-Neuhaus von einer anderen Perspektive aus genießen möchte, kann sich mit der Innschiffahrt Schaurecker aufs Wasser begeben. An vier Samstagen um 18 Uhr startet von der Schiffsanlegestelle aus eine 45-minütige Rundfahrt. Termine: 2.12., 9.12., 6.1. Wärmendes halten auch die Punschhütten am Stadtplatz bereit, die bis 31. Dezember täglich ab 16 Uhr geöffnet haben (an Sonn- und Feiertagen ab 14 Uhr).

## Bad Schallerbach wird im Winter zum Treffpunkt Eislaufsaison startet im Winterdorf

**BAD SCHALLERBACH** | Am ersten Samstag im November wurde in Bad Schallerbach die Eislaufsaison eingeläutet. Dazu wurde der Rathausplatz bereits zum fünften Mal in das Flair des Bad Schallerbacher Winterdorfs getaucht und dieser dient nun bis Ende Jänner zum gemütlichen Treff für Jung und Alt. Im Mittelpunkt steht der 200 m<sup>2</sup> große Kunsteislaufplatz mit Schlittschuhverleih, Schleifservice und Anfängerkursen, um Kids zur gesunden Bewegung an der frischen Luft zu animieren.

Freuen Sie sich auf Live-Musik jeden Samstag. Die Vielfalt reicht vom Big-Band-Sound, über Brasskonzerte bis zu weihnachtlichen Klängen und Bläsern im Advent. Doch auch sonst werden Sie im Winterdorf wieder viel erleben. Perchten treiben am 2.12. ihr schauriges Unwesen. Für Kids gibt es an allen sieben Freitagen bis Weihnachten coole Kinder-Nachmittage, an denen gebastelt,

verziert, gelesen und gesungen wird. Gruppen können jeden Mittwoch und Donnerstag ab 18:30 Uhr gratis Plattlschießen. Die beliebten Kutschenfahrten werden wieder gratis jeden Sonntag ab 14:30 Uhr angeboten.

**Exklusive Schallerbach-Card mit 2.000 Euro gewinnen**

Als tolles Dankeschön der Schallerbacher Kaufmannschaft erhält man ab 4.11. bei jedem Einkauf mit der Schallerbacher Kundenkarte Rubbellose, von denen mindes-



tens jedes 10. Los gewinnt. Dabei sind 2.000 Sofortgewinne, im Wert von insgesamt 12.000 Euro im Winterdorf abzuholen. Als Hauptpreis winkt eine exklusive „Goldene Schallerbach-Card“ mit einem Shopping-Guthaben von 2.000 Euro.

**Öffnungszeiten:**  
**Winterdorf mit Eislaufplatz:**  
**5.11.2017 bis 7.1.2018 täglich von 14 bis 21 Uhr,**  
**ab 12.1. bis 28.1.2018 jeweils Fr. bis So. von 14 bis 19 Uhr.**  
**Mehr Infos unter [www.shopping-schallerbach.at](http://www.shopping-schallerbach.at)**

## Impulse für Peuerbach von Dr. Martin Gollner



**PEUERBACH** | Ein attraktiver Stadtkern lässt einen Ort in einem besonderen Ambiente erscheinen. Wo soll das Leben von Peuerbach stattfinden? Wo soll man sich treffen? Wo spazieren gehen? Natürlich am Stadtplatz. Hier sehen die Bürgerliste Peuerbach sowie die drei Gemeinden auch Handlungsbedarf. Peuerbach hat zwar einen schönen Kirchenplatz mit schmalen Gassen, schönen Fassaden, Geschäften und Gastronomiebetrieben, wir brauchen bei der Neugestaltung aber auch einen Stadtplatz, den wir, von der Bürgerliste, beim Rathaus sehen, zusätzlich brauchen wir einen attraktiven Marktplatz, den wir im Graben sehen. Dies alles soll natürlich von der neuen Verkehrslösung für Peuerbach umrahmt sein. Am 8. November fand diesbezüglich im GH Peham eine Bürgerbefragung statt. Diese wurde von den drei Gemeinden gut durchdacht vorbereitet und fand einen regen Anklang. Reden mit den Leuten, Sorgen ernst nehmen und gute Ideen auch annehmen, lautet die Devise der Bürgerliste Peuerbach, welche sich mit Wirtschaftssprecher Elmar Rieger bei der Veranstaltung einbrachte. Es geht um Zusammenhalt, nicht nur um Professionalität, Schritt für Schritt für ein neues Peuerbach mit Bruck-Waasen.

In jeder Ausgabe dieser Kolumne des Regional-Magazins halten wir sie zur politischen Situation am Laufenden. Unser „Volles Programm“ finden Sie auch im Internet unter [www.ktu-linz.at](http://www.ktu-linz.at) in der Rubrik „Literatur“, oder besuchen Sie einfach unser Schaufenster im Graben. Haben Sie Fragen zur politischen Situation in und um Peuerbach, so können Sie sich per E-Mail auch an: [praschlstephanie@gmail.com](mailto:praschlstephanie@gmail.com) wenden. Gerne können Sie sich aber auch persönlich an uns wenden und uns am Punschstand der Bürgerliste Peuerbach, am 7. Dezember und 8. Dezember im überdachten Hof des Schlosses Peuerbach, besuchen.

Anzeige

## Adventwanderung des Alpenverein Peuerbach



**PEUERBACH** | Die Adventwanderung des Peuerbacher Alpenvereines findet am Samstag, dem 2. Dezember statt. Sie führt die Teilnehmer diesmal in die Steiermark. Eine Besichtigung der Ruine Wolkenstein, eine ca. 3,5 Stunden Wanderung entlang des Fürstensteiges zum Adventmarkt nach Pürgg mit Mittagstisch in Steinach stehen dabei am Programm. Die Abfahrt erfolgt um 7 Uhr am Parkplatz Ernst-Dreefs-Straße.

Um baldige **Anmeldung bei Franz Schönbauer unter der Nummer 0664 / 9764956** wird seitens des Alpenvereines Peuerbach ersucht.

## Geniales Duo sorgte für lustigen Abend Leonhardsberger & Schmid



**GALLSPACH** | Am Freitag, 10.11. gastierten Leonhardsberger & Schmid mit einem Liederabend im Kursaal Gallspach. Das Duo präsentierte ihr kabarettistisches Musikprogramm „Da Billi Jean is ned mei Bua“ im Gallspacher Kursaal. Der Mühlviertler Schauspieler und Sänger Stefan Leonhardsberger und sein Augsburger Gitarrist Martin Schmid modeln bekannte Pop-songs mit österreichischen Texten um, die stets ins Schwarze treffen und bestens unterhalten. Humorvoll, charmant, mit viel Schmä und

Selbstironie begeisterte diese Zweimann-Band das Publikum. Der exzellente Sänger Leonhardsberger und der Profi-Gitarrist Schmid bieten neben der tollen Musik auch eine absurde Show. Dazwischen taucht immer wieder der Titelheld Billi Jean auf, dessen bewegte Lebensgeschichte der Faden in diesem Programm ist. Für den modernen Liederabend, der durchaus auch nachdenkliche Momente hatte, bedankten sich die begeisterten Zuschauer mit großem Applaus!

## Neugründung der Landjugend Prambachkirchen

**PRAMBACHKIRCHEN** | Kürzlich wurde die Gründung der Landjugend Prambachkirchen gefeiert. Rund 50 motivierte Jugendliche aus Prambachkirchen kamen im Gasthaus Lackner – Wirt in der Steingrub zusammen um bei der Landjugend dabei zu sein. Die erste Veranstaltung der Landjugend Prambachkirchen in Zusammenarbeit mit dem Bauernbund Prambachkirchen war die Jungmostverkostung mit Mostprinzessinnenwahl am 24. November im Kultursaal sein.



v.l.n.r.: Karl Eschlböck, Simon Meindlhumer, Katharina Auinger, Franz Eschlböck, Bürgermeister Johann Schweitzer, Ökonomierat Karl Grabmayr, Dir. Leopold Wagner, Hannah Schnelzer, Stefan Grabmayr, Andrea Steingruber, Michael Kreuzmayr, Lisa Wazinger, Fabian Poininger und Andreas Dopplbauer

## Vintage Tauschbörse wieder ein voller Erfolg

**BERGHEIM** | In der Fachschule Bergheim wird der Schwerpunkt „Nachhaltigkeit“ in allen Bereichen besonders beachtet. Ein Teil davon ist die Tauschbörse, bei der die SchülerInnen Kleidungsstücke und Accessoires, die sie selber nicht mehr verwenden, in die Schule mitbringen. Alles wird dekorativ angeordnet und kann dann eingetauscht werden. In diesem Jahr haben dabei ca. 200 Stücke ihre Besitzerin gewechselt. Diese Akti-



on bereitet allen Teilnehmern Spaß und beweist, dass es Sinn macht, nicht gleich alles in den Altkleidersack zu geben.

## Kleider-, Schmuck- und Frisurentrends bei der FidW Abschlussveranstaltung

**DIERSBACH** | Zur Abschlussveranstaltung von FidW Schärding konnten am Freitag, 03.11.17 von Frau Waltraud Guschlbauer und Ihrem Kernteam zahlreiche Gäste begrüßt werden. Beim Kirchenwirt in Diersbach, präsentierten die Damen aus der Wirtschaft die neuesten Ballkleider von White Lady (Inhaberin Sonja Walch). Die Brautmode wurde



von Margit und Andreas Hammerer vorgeführt.

The Barbershop by Reinhard Mayr präsentierte anhand seiner bärtigen Models die neuesten Rasuren und Frisuren. Monika Mayr-Schopf (Die Schönmacher aus Andorf) zeigte, welche tolle Frisuren für festliche Anlässe gezaubert werden können. Den Abend rundete Fa. Paulusberger ab, die Perlenkostbarkeiten und wunderschönen Silberschmuck zeigten.



**DEM LEBEN  
EINEN WÜRDIGEN  
ABSCHIED GEBEN!!**

**BESTATTUNG  
REISECKER**

24H TELEFON

0664/ 120 66 82  
07276/29142  
ODER 07762/3284

[WWW.RIP.AT](http://WWW.RIP.AT)

**STEINMETZMEISTER**  
**OBERSCHMIDLEITHNER**  
FEUERBACH - ANDORF - SCHARDING

**GRABANLAGEN**  
in Granit,  
Marmor, Sandstein  
**BAUARBEITEN**  
**RESTAURIERUNGEN**  
**SANDSTRAHLARBEITEN**

A-4722 **Peuerbach**, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4  
A-4770 **Andorf**, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4

## Prämierte Süßwarenqualität: DLG –Medaillen für Guschlbauer aus St. Willibald Hersteller überzeugt Experten in DLG-Qualitätsprüfung für Süßwaren

**ST. WILLIBALD** | Die Guschlbauer GmbH aus St. Willibald darf sich über eine große Auszeichnung freuen. Gleich mit 5 DLG-Goldmedaillen wurde der über die Grenzen hinaus bekannte „Schaumrollenkönig“ ausgezeichnet.

Waltraud und Karl Guschlbauer waren es, die das Familienunternehmen vor mehr als 30 Jahren gegründet haben, das inzwischen zu einem bekannten, großen Unternehmen gewachsen ist. Süße Köstlichkeiten sowie traditionelle Produkte werden seitdem in St. Willibald in mehreren Produktionshallen auf modernsten Anlagen gefertigt. Das Familienunternehmen zählt zudem zu einem der wichtigsten Arbeitgeber der

Region. Auf Regionalität wird natürlich auch bei den Rohstoffen gesetzt.

Hierbei liegt der Fokus auf hoher Qualität, kurzen Transportwegen und Nachhaltigkeit. Bereits seit 2005 ist das Unternehmen durch die IFS (International Food Standard) immer auf höchstem Niveau zertifiziert worden. So zum Beispiel finden ausschließlich Eiprodukte aus her-

kunfts gesicherter Bodenhaltung und andere zertifizierte Rohstoffe (Kakao) Einsatz in der Produktion.

Für die Produkte Linzerkipferl, Linzerstangerl, Punschwürfel, Schaumrollen und Korkokuppeln erhielt die Firma Guschlbauer kürzlich von der DLG (Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft) für die hervorragende Qualität 5 Goldmedaillen verliehen. Im Mittelpunkt der DLG-

Qualitätsprüfung steht die sensorische Analyse der Süßwaren, die Prüfkriterien Aussehen, Geruch und Geschmack werden dabei durch die spezifischen Merkmale wie Gesamtbild, Form, Verzierung, Farbe und vieles mehr ergänzt. Diese von der DLG prämierten Erzeugnisse stehen nachweislich für hohe Qualität und überzeugen durch ihren Genusswert.

Für das Familienunternehmen Guschlbauer ist das Streben nach Innovation, Investition und die Aufnahme von qualifizierten Fachkräften immens wichtig, um Kunden und Endverbrauchern stets bestmögliche Qualitätsprodukte verkaufen zu können.



## Wählen Sie KOMPETENZ wenn es um Ihre KÜCHE geht



 **mairhofer**  
HARMONISCHE WOHNKULTUR

A-4722 Peuerbach | Langenpeuerbach 18  
Tel.: 07276 / 34 07 | Fax: 07276 / 41 57  
E-Mail: info@mairhofer.co.at

[www.mairhofer.co.at](http://www.mairhofer.co.at)

# „LED-Beleuchtung in der Praxis“

**STRITZING** | „Es ist ein Erlebnis auf geballte Kompetenz zu treffen, die noch dazu so nah ist“, war der Tenor eines Teilnehmers in der Veranstaltung „LED-Beleuchtung in der Praxis“ am 6.11.2017 bei Gföllner im Gewerbepark Stritzing, in dem die Fa. LIGHTMAX ihr Zuhause hat. Organisiert von der WKO Grieskirchen in Kooperation mit der Klima- & Energiemodellregion Mostland – Hausruck und der gleichnamigen Leaderregion lauschten 40 interessierte Teilnehmer den Ausführungen der Referenten. Nach einer motivierenden Eröffnungsrede durch WKO Obmann KommR Laurenz Pöttinger stellte DI (FH) Karl Pühretmair das Unternehmen Gföllner sehr eindrucksvoll vor, gab dabei Einblicke in spannende, hoch technologische Projekte. Christian Neuwirth von der Klima- & Energiemodellregion Mostland – Hausruck stellte diese vor und berichtete über sein Programm, das auch Betriebe beim Energiesparen unterstützen will. In einem Impulsreferat gaben



*Gemeinsame Freude der Organisatoren – v.l.n.r.: WKO Leiter Hans Moser, Markus Offenzeller, Markus Weilguni, Franz Strasser*

Markus Offenzeller sowie Markus Weilguni von LIGHTMAX ihr Know-How bezüglich LED-Technologien mit all ihren Besonderheiten und Einsatzmöglichkeiten zum Besten. Helmut Dulghier von LBC referierte zum Thema Steuern und Regel, gab Einblick in interessante praktische Beispiele. Christian Mühlböck

von MM-Energietechnik wusste seine Kompetenz mit erfolgreich umgesetzten Projekten und Tipps dazu unter Beweis zu stellen. Franz Strasser von Energie-Detektei Strasser berichtete über Fördermöglichkeiten, deren Abwicklung und wie er seine Kunden erfolgreich durch Projekte führt. Benjamin Hörtenhu-

ber von der Energie AG informierte über das umfangreiche Angebot der Energie AG, das bei der Planung beginnt und bis zu Contracting reicht. Bei einem Rundgang durch den imposanten regionalen Leitbetrieb Gföllner konnten die Teilnehmer LED-Hallenbeleuchtung und eine herkömmliche Beleuchtung in der Praxis erleben. „Wie schlecht die eigene Beleuchtung ist, merkt man wohl erst dann, wenn man eine LED-Beleuchtung daneben zum Vergleich hat“, wusste ein Teilnehmer zu berichten. Im Anschluss fand in der Kantine der Fa. Gföllner ein reger Erfahrungsaustausch statt. Der bei Grieskirchner Pils und Gourmetfein-Leberkäse in gemütlicher Runde seinen Abschluss fand. An dieser Stelle sei den Geschäftsführern der Fa. Gföllner KommR Thomas Gföllner DI (FH) und DI Karl Pühretmair und den Geschäftsführern der Fa. Lightmax Markus Offenzeller und Ing. Markus Weilguni für die informativen Stunden und die Gastfreundschaft gedankt.

## WKO Eferding unterwegs in Sachen Nahversorgung bei Firma Zanzerl in Eferding

**EFERDING** | WKO Eferding Obmann Michael Pecherstorfer und WKO Leiter Hans Moser besuchten die Firma Zanzerl, Nahversorger und Fachhandel für Werkzeuge, Maschinen, Sanitär, Geschirr, Stahlwaren, Baukompressor Verleih, Schrott An- und Verkauf sowie Zuschnitt der Waren, in der Stadt Eferding, um zu erfahren wie das aktuelle wirtschaftliche Befinden ist. Die Firma Zanzerl, die 1954 gegründet wurde, wird seit 2014 von den langjährigen Mitarbeitern Wolfgang Haudum und Christian



*v.l.n.r.: Michael Pecherstorfer, Christian Steindl, Wolfgang Haudum, Hans Moser*

Steindl sehr erfolgreich geführt. Lehrlinge und Fachkräfte im eigenen Betrieb auszubilden und zu halten ist den bei-

den wichtig. Aktuell sind 9 Mitarbeiter beschäftigt, davon 3 Lehrlinge. „Unsere Stärken sehen wir in der persönlichen

Beratung im Verkauf, auch bei Kleinmengen, rasche Bestellabwicklung zu fairen Preisen und die unkomplizierte Zustellung bei Stahlwaren. „Wir als regionale Wirtschaftsvertretung sind sehr stolz auf unsere Unternehmer, denn sie haben ihr Herz in der Region und sind ein wesentlicher Bestandteil für den Aufschwung und die tollen Arbeitsmarktdaten unseres Bezirkes“, sind sich Michael Pecherstorfer und Hans Moser über die Bedeutung der Nahversorger-Betriebe bewusst.

## „Guute Card“ sichert die Nahversorgung und Lebensqualität in der Region

**EFERDING** | Die Attraktivität des regionalen Wirtschaftsstandortes muss weiter hochgehalten werden. Christa Klinger, Obfrau des Tourismusverbandes Eferding und Inhaberin eines Wäsche-Mode-Salons, kennt die Herausforderungen für kleine Städte. In Eferding kann man sich durch individuelle Angebote und Leistungen gegen die Konkurrenz der Einkaufszentren behaupten, doch durch die Umfahrung Eferding kam es auch zu einem



Rückgang der Kundenfrequenz. Um dem Kaufkraftabfluss entgegen zu wirken, wird die „Guute Card“ weiter forciert. Kunden können damit bei regionalen Partner-

*Michael Pecherstorfer und Christa Klinger forcieren die „Guute Card“ mit der auch das Eferdinger Zentrum weiter gestärkt werden soll.*

betrieben Punkte sammeln und diese wiederum zum Bezahlen verwenden. Heuer erwartet man damit einen Umsatz von rund 5 Millionen Euro, mit steigender Tendenz. So schafft die „Guute Card“ regionale Wertschöpfung und sichert Arbeitsplätze wie auch die Lebensqualität. „Wir werden alles unternehmen, um weitere familiengeführte Betriebe für die „Guute Card“ zu begeistern“, so WKO Obmann Michael Pecherstorfer.



**BASCHINGER.AT**  
AUTOMOBILE

4084 St. Agatha, Tel. 07277 / 8700

IHR  HÄNDLER IN IHRER NÄHE

BESUCHEN SIE DEN NEUEN 360° SHOWROOM  
auf [www.baschinger.at](http://www.baschinger.at)

## DER NEUE OPEL GRANDLAND X

5 Stück lagernd in St. Agatha

ab 22.190,-

Serienmäßig:  
Spurassistent, Verkehrsschilderkennung,  
Klima, Radio, R 4.0, Bluetooth, Tempomat mit intelligentem  
Geschwindigkeitsbegrenzer ect....



Serienmäßig:  
Müdigkeitswarnung, Spurassistent,  
intelligentem Tempomat, Verkehrsschilderkennung,  
Klima, Radio R 4.0 Bluetooth, USB...

## DER NEUE OPEL CROSSLAND X

7 Stück lagernd in St. Agatha

ab 15.890,-



## DER NEUE OPEL INSIGNIA

4 Stück lagernd in St. Agatha

ab 27.490,-

Serienmäßig:  
„Keyless Start“ (Schlüsselloses Startsystem), Parkbremse elektrisch,  
Radio R 4.0 IntelliLink, Bluetooth, Frontkamera (Generation 3):  
Frontkollisionswarner mit Fußgängererkennung und autom.  
City-Gefahrenbremsung, Spur- und Spurhalte-Assistent,  
Abstandsanzeige...



# 10. Lehrlingsgipfel in Waizenkirchen voller Erfolg

**WAIZENKIRCHEN** | Den Schülern der NMS Waizenkirchen und der NMS Prambachkirchen und deren Eltern wurde nun beim 10. Lehrlingsgipfel Hilfe für den Einstieg ins Berufsleben geboten. Mehr als 300 Besucher ließen sich diese Informationsveranstaltung im Turnsaal der NMS Waizenkirchen nicht entgehen. Triebfeder dieser Top-Veranstaltung waren Karl Weixelbauer (Raiffeisenbank Prambachkirchen-Waizenkirchen), NMS-Direktor Alfred Hehenberger mit seinen Lehrkräften und WKO Leiter Hans Moser. Die Patenfirmen informierten über die Angebote an Lehrberufen und präsentierten sich als sehr mitarbeiterorientierte Lehrbe-



Organisatoren, Vortragende, Schüler und Firmenvertreter freuen sich gemeinsam mit LH Mag. Thomas Stelzer über den sehr gelungenen Lehrlingsgipfel 2017

triebe. Das Kriterium „Freude am eigenem Lehrberuf“ zu haben wurde mehrmals hervorgehoben. Frau Mag. Judith Brandstetter vom Personalmanagement der Raiffeisenlandesbank OÖ brachte einen sehr praxisbezogenen Vortrag zum Thema „Wie bewerbe ich mich richtig?“ Moderator Christof Bauer

führte dabei durch das Programm. „Auf zur LEHRE – fertig – los!“ und „Lebe dein Talent – die Lehre!“ lauteten die Botschaften von WKO Obmann KommR Laurenz Pöttinger und WKO Leiter Hans Moser, welche über Lehrlingstrends und die Lehrlingsstatistik des Bezirkes referierten und den Jugendlichen

Tipps zum Einstieg in die Berufswelt gaben. Für Interesse sorgte auch die Diskussionsrunde mit Lehrlingen und Führungskräften aus der Region. Höhepunkt des Abends war ein sehr wertgeschätzendes Impulsreferat von LH Mag. Thomas Stelzer. Abgerundet wurde die Veranstaltung mit Darbietungen des Schulchors Waizenkirchen und einem Imbiss für die Besucher, welche dabei noch angeregt zum Thema Lehre, Lehre mit Matura und dem Thema „Unsere Jugend - unsere Zukunft!“ weiterdiskutierten. Im November 2018 findet dann der nächste gemeinsame Lehrlingsgipfel in Prambachkirchen statt, bei dem wieder zahlreiche Besucher erwartet werden.

# Erste Berufserlebnistage im Bezirk Grieskirchen

**GRIESKIRCHEN** | Die WKO Grieskirchen und die Polytechnische Schule Grieskirchen organisierten in Kooperation mit dem Landesschulrat OÖ und der Raiffeisenbank Region Grieskirchen die Berufserlebnistage in der „raiffeisen-sportarena“. Am Donnerstagabend hatten interessierte Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, gemeinsam mit ihren Eltern, Informationen zur Lehre bei den Ständen der über 35 anwesenden Lehrbetriebe zu sammeln und Schnuppertermine zu vereinbaren. Die drei Talkrunden, bei denen neben Kooperationspartnern und den Stimmen aus Wirtschaft, Politik und Schulverwaltung auch Unternehmer, Lehrlingsverant-



**Gemeinsame Wertschätzung für die Lehre von den Veranstaltungspartnern**  
v. l. n. r.: Direktor Erwin Schützeneder (Raiffeisenbank Region Grieskirchen), BO-Lehrerin Bettina Schwarz (NMS Hofkirchen/Tr.), Direktor Franz Pilz (PTS Grieskirchen), Obmann Laurenz Pöttinger (WKO Grieskirchen), PSI Doris Aflenzer (LSR OÖ., Bildungsregion Grieskirchen), Leiter Hans Moser (WKO Grieskirchen)

wortliche und Lehrlinge ihre Statements zum Thema „Karriere mit Lehre im Bezirk Grieskirchen“ setzten, boten den infor-

mativen Rahmen der Veranstaltung. Ein Highlight des Abends waren die Kicker der SV Guntamatic Ried, welche in der

letzten Talkrunde Eigenschaften wie Teamgeist und Verlässlichkeit, vor allem aber die Wichtigkeit von Lehrberuf und Ausbildung herausstrichen. Der Freitag stand ganz im Zeichen des Netzwerkers, so konnten rund 500 Schülerinnen und Schüler aus den Neuen Mittelschulen des Bezirkes die Unternehmen und die Möglichkeiten der Lehrberufe kennenlernen. Mit einer Führung durch die Fachbereiche der PTS Grieskirchen und dem Vortrag „Bewerben mit Erfolg!“ von Frau Mag. Judith Brandstetter vom Personalmanagement der Raiffeisenlandesbank OÖ, gab es auch am 2. Tag der Erlebnistage ein abwechslungsreiches Programm.

# 6. Eferdinger Karrieretag - „Auf zur Lehre, fertig, los“

**EFERDING** | „Auf zur LEHRE – fertig – los!“ lautete das Motto des 6. Eferdinger Karrieretages im Kulturzentrum Bräuhaus in Eferding. Rund 300 interessierte Besucher ließen sich die regionale Lehrbetriebs-Ausstellung und Informationsveranstaltung, organisiert von der Raiffeisenbank Region Eferding, WKO Eferding, AMS Eferding, Jugendservice Eferding und Landesschulrat für OÖ. Bildungsregion Eferding, nicht entgehen. Das Herzstück der Veranstaltung waren die Angebote der Lehrbetriebe aus dem Bezirk Eferding bei denen man einen guten Einblick in die verschiedenen Lehrberufe gewinnen konnte. Vor allem das Mitwirken von Lehrlingen und jun-

gen MitarbeiterInnen an den Ständen und das aktive Einbinden der Besucher kam sehr gut an. 20 Lehrbetriebe und 6 Institutionen aus dem Bezirk Eferding beteiligten sich an dieser regionalen Messe und waren über das Interesse der Besucher sehr zufrieden. Die Qualität der Anfragen war hoch und es konnten viele Schnuppertermine vereinbart werden. Auch die Jobbörse, in Kooperation mit AMS Eferding, Lehrlingsstelle der WKOÖ und Jugendreferat Eferding, nahmen die Jugendlichen gerne in Anspruch. Bei der hochwertigen Diskussionsrunde der Veranstaltungspartner wurden die Beweggründe für deren Engagement im Rahmen des Karrieretags mitreißend



**Gemeinsame Freude der Kooperationspartner** – v.l.n.r.: Michael Pecherstorfer, Hans Moser, Iris Schmidt (Stv. Landesgeschäftsführerin AMS OÖ.), Johann Götzenberger, Christian Schönhuber

unter dem Motto „Lebe dein Talent – die Lehre!“ dargetan. Es folgte eine interessante Talkrunde mit Führungskräften und Lehrlingen von beteiligten Firmen

unter dem Motto „Karriere mit Lehre im Bezirk Eferding“, wobei die Führungskräfte sehr wertschätzend den Umgang mit ihren Nachwuchskräften darlegten und die Jugendlichen ihren persönlichen Werdegang sehr pointiert skizzierten. „Dieser 6. Eferdinger Karrieretag wird in den kommenden Jahren seine Fortsetzung finden“, sind sich WKO Obmann Pecherstorfer, Leiter Hans Moser, Dir. Schönhuber MBA, Marketingverantwortliche Kathrin Schauer von der Raiffeisenbank Region Eferding, AMS Leiter Josef Past, Daniel Reisinger vom Jugendservice Eferding und Pflichtschulinspektor Johann Götzenberger, mit seinen engagierten Lehrkräften, einig.



**BASCHINGER.AT**  
AUTOMOBILE

4084 St. Agatha, Tel. 07277/8700

## KARRIERE MIT LEHRE IM AUTOHAUS BASCHINGER!

Wir sind stolz auf unsere drei NEUZUGÄNGE!

Viel Erfolg bei Eurem Ausbildungsweg und stets Freude bei uns im Betrieb wünschen wir Euch dreien.



Vielmetti Niklas (Natternbach) und  
Pointinger Tobias (Stroheim)  
(Doppellehre KFZ-Techniker/Karosseriebautechniker)



Pernsteiner Johannes (Meggenhofen)  
(Lehre Automobilkaufmann)

## BEWIRB DICH JETZT! LEBE DEIN TALENT BEI BASCHINGER

Im kommenden Jahr 2018 stellen wir zwei KFZ-Techniker/Karosseriebautechniker ein.  
Bewirb dich rechtzeitig unter [ing.baschinger@baschinger.at](mailto:ing.baschinger@baschinger.at) oder Tel.: 0664/2104790.

**LEHRLINGSSTAMMTISCH** Montag 5. Feb. 2018 18:30 Uhr im Revita Hotel Kocher.

## IHR Jeep HÄNDLER IN IHREM BEZIRK



**DER NEUE JEEP COMPASS**  
120 PS, Verbrauch: 4,4l/100km ab 27.990,-

## Schlagerkonzert zu Gunsten der Aktion „HELFFEN KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“ Die große Nacht der „Adventträume des Schlagers“

**PEUERBACH** | „HELFFEN KANN JEDER - ZEIG HERZ FÜR KIDS“, so lautet auch heuer wieder das Motto der großen Galanacht „ADVENTTRÄUME DES SCHLAGERS“ im winterlich dekorierten Melodium Peuerbach. Die an der GALANACHT teilnehmenden Künstler haben jedenfalls diese Aktion sehr begrüßt und unterstützen sie auf ihre Weise durch einen Teilverzicht der sonst üblichen Gagen.

Die Galanacht „Adventträume des Schlagers“ vom REGIONAL MAGAZIN und dem ÖSTERREICHISCHEN SCHLAGERKLUB ist mittlerweile schon zur Tradition und zur beliebten Einstimmung auf den Advent und das große Fest geworden. Traditionell bringen die Veranstalter einen Mix aus TV-bekanntem Künstlern und hoffnungsvollen Schlagersternen auf die Bühne im Peuerbacher Melodium. Viele von ihnen kennt man auch aus dem Musikantenstadl und den schlagerbezogenen TV-Sendungen des ORF oder des ARD, ZDF, MDR, Melodie TV, ... Freuen Sie sich darauf!



**Moderatoren des Abends:**  
**Stefan Lucca & Spitzbua Markus**

Erleben Sie 13 Künstler aus der Schlager- und Showbranche, welche ihr Bestes geben. Bekannte Hits, aber natürlich auch der beliebte „Weihnachtsliederblock“, bei dem die Künstler ihre Lieblingsweihnachtslieder singen, runden das Programm ab. Das Moderatorenduo Stefan Lucca und Spitzbua Markus leiten gekonnt zum jeweils nächsten Showact

über. Genießen Sie in der Sternstadt Peuerbach die „Adventträume des Schlagers“ im Melodium.

**Die aus TV und Radio bekannten Stars im Überblick**

Schlagerstar Jazz Gitti aus Wien, Schlagergestein Bata Illic aus Deutschland, Stefan Lucca & Lukas mit Fabian aus OÖ, Schlagerstern Allessa aus der Steiermark, Graziano das Stimmenwunder aus Südtirol sowie das Duo Herzbluat, Danilea

Urich, Yvana Malo, Howard (Howie) Carpendale-Double aus Deutschland, Reinhard P. aus OÖ und Spitzbua Markus aus Bayern geben an diesem Abend für das Publikum ihr Bestes. Erleben Sie 13 Künstler aus der Schlager- und Showbranche hautnah und genießen Sie einen unvergesslichen Abend bei den „Adventträumen des Schlagers“ im Melodium Peuerbach.

**Unser ganzjähriges Spendenkonto:**  
**ZEIG HERZ FÜR KIDS:**

**Öffnen Sie Ihr Herz!**  
**IBAN: AT51 2033000004006094**  
**BIC: SPPBAT21034**  
**„Helfen kann jeder, ...“ Hotline:**  
**Info & Kartenbestellung unter**  
**0676/34 91 100**

Das REGIONAL-MAGAZIN und der Österreichische Schlagerklub danken bereits jetzt allen Spendern und Kartenkäufern! Veranstalter: REGIONAL-MAGAZIN und der Österreichische Schlagerklub ([www.schlagerklub.at](http://www.schlagerklub.at))

## Edle Confiserie vom „Maitre Chocolatier“ Wenschitz - das naschen die Stars bei den „Adventträumen“

**PEUERBACH/ALLHAMING** | Wenn sich die Künstlergarde hinter der Bühne trifft, um auf ihren Auftritt zu warten, erwartet sie eine Überraschung aus der Confiserie WENSCHITZ in Allhamming. Denn traditionelle Handwerkskunst aus Österreich, edelste Rohstoffe, feinste Zutaten und die Liebe zu Pralinen machen WENSCHITZ zum wahren „Maitre Chocolatier“ und Wegbereiter der süßen Kunst aus Österreich. Einzigartig im Geschmack und die



künstlerische Raffinesse kennzeichnen seine handgefertigten Schokoladen, Pralinen und Trüffel - ein wahres Genusserlebnis für Gaumen

und Sinne. Absolute Frische ist das Credo und Erfolgsrezept der WENSCHITZ Manufaktur. Das naschen die Stars!

Lassen auch Sie sich von der ausgezeichneten Vielfalt im Sortiment der Manufaktur Wenschitz inspirieren und begeben Sie sich auf die Reise der sinnlichen Gaumenfreuden und des einmaligen Genusses. Entdecken Sie die außergewöhnlichen Neuheiten und lassen Sie sich von Ihrer Neu-

gier durch die Schokoladenwelt des Maitre Chocolatier leiten.



**WENSCHITZ**  
MÂITRE  
CHOCOLATIER  
Confiserie Wenschitz GmbH  
A-4511 Allhaming 47  
Tel.: +43 7227/7115  
Fax: +43 7227/21044  
E-Mail: [office@wenschitz.at](mailto:office@wenschitz.at)  
[www.wenschitz.at](http://www.wenschitz.at)

Anzeige

**KFZ-HANDEL** **ALTENEDER**

Autohaus Alteneder • Tel. 0664 | 33 68 499  
A-4761 Enzenkirchen • Jagern 36

**Jetzt schon an den  
Reifenwechsel denken!  
Winterreifen zu BESTPREISEN!**

Ihr Partner für Gebrauchtwagen [www.alteneder.at](http://www.alteneder.at)

**BAUBÖCK**

**BIB**

Landhotel & Gasthof

Familie Voglmayr

A-4770 Andorf • Goltfried-Schachinger-Weg 2  
Telefon 0 77 66/22 79 • Fax 077 66/22 79-33  
E-mail: [gasthof@bauboeck.at](mailto:gasthof@bauboeck.at) • [www.bauboeck.at](http://www.bauboeck.at)



# ADVENT TRÄUME



des Schlagers 2017

Durch den Abend führen:

Stefan Lucca



**SAMSTAG, 2. DEZEMBER**  
**Einlass 17:30 - Beginn 19:00 Uhr**  
**MELODIUM PEUERBACH**



**JETZT SCHNELL KARTEN SICHERN!**

ÖSTERREICHISCHER SCHLAGERKLUB

ELMAR RIEGER · PEUERBACH

TEL. 0043 (0)676 34 91 100

VVK: A € 33,- B € 28,- C € 22,-



Unser ganzjähriges Spendenkonto:  
 „HELLEN KANN JEDER –  
 ZEIG HERZ FÜR KIDS“  
 IBAN: AT51 2033 0000 0400 6094

„HELLEN KANN JEDER



ZEIG HERZ FÜR KIDS“



## Weihnachtsdeko, Christbäume, Krippen und mehr am Weihnachtsmarkt am 2., 7. und 8. Dezember Geben Sie Ihre Weihnachtswunschliste dem Christkind in Peuerbach

**PEUERBACH** | Im Rahmen der „Adventträume des Schlagers“ am 2. Dezember findet im überdachten Schlosshof des Schlosses Peuerbach ab 16:00 Uhr auch ein Weihnachtsmarkt statt. So haben die Besucher der Abendveranstaltung im Vorfeld dieser die Möglichkeit, neben Weihnachtsdekoartikeln, Türkränzen und Weihnachtsgestecken auch Weihnachtskekse und Weihnachtsnaschereien zu erwerben. Darüber hinaus gibt es auch mondphasengeschnittene Christbäume die man kaufen und sich nach Hause liefern lassen kann, sodass ein wenig mehr Zeit verbleibt um den Advent besinnlicher zu genießen. Auch in diesem Jahr bildet die Kripperausstellung wieder ein Highlight dieses Weihnachtsmarktes. Zahlreiche handge-



fertigte, verspielte kleine und große Krippen werden den Besuchern präsentiert. Ein jedes der ausgestellten Exponate wurde liebevoll und detailverliebt gestaltet und stellt ein Unikat dar, das Sie selbstverständlich auch Ihr Eigen nennen können.

### Besuchen Sie das Christkind

Erstmals können Sie heuer auch das Christkind besuchen und Ihre Weihnachtswunschliste in die himmlische Wunschtruhe des Christkinds werfen und mit ein bisschen Glück erfüllt sich auch Ihr Weihnachtswunsch am 24. Dezember.

### Eine weitere Möglichkeit für die Christkindl-Wunschtruhe

Alle, die am 2. Dezember nicht möglich haben diesen besonderen Weihnachtsmarkt zu besuchen, können dies am 7. und 8. Dezember nachholen. Genießen



Sie hierbei am Punsch- und Glühweinstand der Bürgerliste Peuerbach eines der beliebten Heißgetränke, naschen Sie leckere Kekse und besuchen Sie mit Ihren Kindern das Christkind.

## Der Schlagerklub präsentiert am 2. Dezember im Melodium Peuerbach bei den „Adventträumen“ Bata Illic – eine Schlagerlegende - seit über 50 Jahren

**PEUERBACH** | Der deutschsprachige Schlagersänger, mit jugoslawischen Wurzeln, steht seit über 50 Jahren auf der Bühne und ist immer noch erfolgreich mit seiner Musik. Seine erste Schallplatte veröffentlichte Bata Illic im Jahr 1967. Die ersten großen Erfolge konnte er aber erst ein Jahr später verzeichnen. Bereits seine zweite Single „Dich erkenn ich mit verbundenen Augen“ war so er-

folgreich, dass dieser Schlager seit 1968 unverändert in den TOP 100 der beliebtesten Lieder steht. Für Bata Illic damals fast unverständlich, dass seine Stimme mit seinem gebrochenen Deutsch so gut ankommt. Das große Glück für einen Sänger ist, wenn er zumindest einmal in seiner Karriere einen Mega-Hit zustande bringt. Dies ist dem sympathischen Sänger 1972 mit dem Song „Michaela“

gelingen. Damals hatte er sich mit Händen und Füßen gestraubt, diesen Titel aufzunehmen. Gott sei Dank kam er damit nicht durch, denn sein Plattenboss verwies ihn auf den unterschriebenen Vertrag. Er musste singen! Verständlich, dass Bata Illic mit Widerwillen und etwas übler Laune den Titel „Michaela“ im Tonstudio aufnahm. Doch gerade dieser Hit war es, der ihm letztendlich den großen

Erfolg brachte. Es ist erstaunlich, mit welcher Vitalität und Lebenslust er trotz seines doch schon etwas fortgeschrittenen Alters auf der Bühne steht und seine Hits zum Besten gibt. Musik hält eben jung! In seinen über 50 Künstlerjahren hat Bata Illic zahlreiche Nummer-eins-Hits produziert, „Michaela“ ist und bleibt aber sein ganz besonderer, der seine Augen immer noch zum Funkeln bringt. Bata Illic ist eben eine wahre Schlagerlegende. **Am 2. Dezember 2017 haben Sie liebe Schlagerfreunde die Gelegenheit, ihn bei**

**den Adventträumen im Melodium in Peuerbach live zu erleben.**



Gewissenhaft Zuverlässig Effektiv Fundiert

## Rechtsanwaltskanzlei Dr. Brandt

A-4780 Schärding, Silberzeile 9  
Tel.: 0 77 12/28 64, Fax: 0 77 12/28 64-10  
E-Mail: office@brandt.at, www.brandt.at

# Stefan Lucca feierte sein 10-jähriges Bühnenjubiläum in der Barockstadt Voller Erfolg der „Jubiläumsträume des Schlagers“ in Schärding

**SCHÄRDING** | Eine gut besuchte Jubiläumsveranstaltung die für Jubel sorgte, mit Hits bis zur letzten Sekunde. Tolle Künstler die für mitreißende Stimmung sorgten, ein begeistertes Publikum und nicht zuletzt ein glückliches Veranstalterteam rund um Elmar Rieger vom Schlagerklub und Jubilar und Gastgeber Stefan Lucca aus Andorf - das ist die erfreuliche Bilanz der Veranstaltung „Jubiläumsträume des Schlagers“ vom 04. November 2017 im Kubinsaal der Barockstadt Schärding.

Ein bis auf den letzten Platz gefüllter Kubinsaal in der Barockstadt Schärding war das schönste Geschenk für Stefan Lucca. Am 4. November feierte er dort sein 10-jähriges Bühnenjubiläum. Unter dem Motto „Jubiläumsträume des Schlagers“ feierten zahlreiche Gäste aus dem In- und Ausland mit Stefan Lucca. Der Jubilar und die aus TV- und Rundfunk bekannten Künstler sorgten mit einer mitreißenden



Stimmung für ein wahres Hitfeuerwerk. Das Publikum war von der internationalen, musikalischen Gratulantenschar mehr als begeistert. Inzwischen ist ja Stefan Lucca nicht nur als Solo-Sänger unterwegs, sondern steht mit seinen beiden Söhnen Lukas und Fabian als Vater-Sohn-Trio auf der Bühne. Dabei konnte man sich auch schon einen namhaften Bekanntheitsgrad über die Grenzen hinweg im deutschsprachigen Raum verschaffen. Zahlreiche Auszeichnungen beweisen, mit welchem Engagement der Schlagerbarde an seiner Karriere

arbeitet. Musik ist eben seine große Leidenschaft, angesteckt davon auch bereits seine beiden Söhne. Das erfolgreiche Trio befindet sich auf den richtigen Weg.

Organisator Elmar Rieger verlieh der Bühne wieder das passende Flair und nicht nur die Künstler, sondern auch das Publikum waren von der zauberhaften Bühnenkulisse begeistert. Mit Charme und Witz führte der Jubilar Stefan Lucca bravourös durch das Programm und sorgte für kurzweilige Überleitungen zwischen den einzelnen Beiträgen.

Sowohl beim Publikum, als auch bei den Künstlern hinterließ die Veranstaltung unvergesslich schöne Eindrücke und Erinnerungen.

### Letzte Chance für Kurzentschlossene

Eine letzte Veranstaltung in diesem Jahr bietet der „Österreichische Schlagerklub“ den Schlagerfreunden noch bei den:

**„Adventträume des Schlagers“  
am Sa., 02. Dezember 2017  
im Melodium 4722 Peuerbach**

Der Veranstalter garantiert schon jetzt unvergessliche „Adventträume“ mit ihren Schlagerstars.

**Infos unter: [www.schlagerklub.at](http://www.schlagerklub.at)**

**JETZT NOCH KARTEN SICHERN:  
unter 0676 / 3491100  
oder unter [saturn@aon.at](mailto:saturn@aon.at)**

## Peuerbacher

# PERCHTENLAUF



## DO, 07.12.

### Hauptstraße ab 18 Uhr



**Auch der Nikolaus  
kommt mit einer  
süßen Überraschung!**

Bei jeder Witterung

**Shopping-Night bis 22 Uhr**

## „Kulturverein Unser Schlüßberg“ kurz „KUSCH“

**SCHLÜSSLBERG** | Endlich hat es geklappt, Schlüßberg hat einen Kulturverein. Der „Kulturverein Unser Schlüßberg“ (kurz KUSCH) wird ab sofort seine Tätigkeit aufnehmen. Mit dem Kulturverein möchte man gemeinnütziges, parteiunabhängiges Engagement für die Gemeinde ermöglichen und das Kulturprogramm erweitern. Der Verein wird künftig auch kleinere Veranstaltungen organisieren. 100% der Gewinne aus den Verein-

stätigkeiten werden auf ein Konto eingezahlt und für Projekte in der Gemeinde gespendet. Hierzu werden unter den Vereinsmitgliedern Vorschläge ausgearbeitet, die dann auch auf Facebook zur Abstimmung gebracht werden. Derzeit sind es 6 Personen, die sich aktiv engagieren werden. Der neue Kulturverein heißt jedoch jeden der sich anschließen und mitwirken möchte, herzlich willkommen. Es gibt keine Verpflichtungen und

keine Mitgliedsbeiträge, jeder kann sich soweit und soviel einbringen wie er kann und möchte. Einfach melden und ausprobieren. Die erste Veranstaltung findet bereits am 9. Dezember 2017 statt. Im Kultursaal wird ein Musikkabarett mit „Da Berrer“ für einen vergnüglichen Abend sorgen.  
**KARTENVERKAUF: VVK 12€ bei Ö-Ticket, im Cafe am Marktplatz (Schlüßberg) und bei allen Vereinsmitgliedern des KUSCH | AK 14€**



## Bürgermeisterwahl - ÖVP Kandidat will „erfolgreichen Weg konsequent und fair weitergehen!“

**ST. AGATHA** | Durch den Rücktritt von Langzeit-Bürgermeister Franz Weissenböck wird in St. Agatha am 3. Dezember ein Nachfolger gewählt. Mit Manfred Mühlböck (48) stellt die ÖVP einen Kandidaten zur Wahl, der durch seine langjährige Tätigkeit im Gemeindevorstand und als Vizebürgermeister genügend Erfahrung und das richtige Rüstzeug für dieses wichtige Amt mitbringt. Als vorrangigste Projekte und Ziele nennt er die Sanierung

des Turnsaales und der Schulauspeisung, Schaffung von Bauland und die Verbesserung der Infrastruktur. Mühlböck dazu: „Unsere Gemeinde hat sich in den letzten Jahren sehr gut entwickelt. Viele Projekte konnten erfolgreich umgesetzt werden. Damit wir unseren Standard erhalten und ausbauen können müssen wir uns ständig verbessern und entwickeln. Gemeinsam mit meinem Team der ÖVP St. Agatha werde ich mich mit



ganzer Kraft für die Anliegen unserer Gemeinde einsetzen. Ich hoffe, dass viele Agathenserinnen und Agathenser vom Wahlrecht Gebrauch machen und ich eine breite Unterstützung erhalte.“ Wichtig ist ihm außerdem die weiterhin gute Zusammenarbeit über alle Parteigrenzen hinweg. Am Samstag, 2. Dezember lädt die ÖVP St. Agatha zum Punschstand ein, die Adventbilderöffnung wird von der Volksschule umrahmt.

**LTO OBERÖSTERREICH** Österreichischer Schlagerklub  
LTI und der Österreichische Schlagerklub präsentieren:

### „SÜDTIROLER WEIHNACHTSKLÄNGE“

KIRCHEN-KONZERT

## STADTPFARRKIRCHEN BAD LEONFELDEN

# 7. DEZEMBER

Beginn 19:00 Uhr · Einlass 18:00 Uhr

**0676/34 91 100** oder **0664/22 15 708**  
[www.schlagerklub.at](http://www.schlagerklub.at)  
Fa. Schweighofer, Hauptplatz 30, A-4190  
Tel: 07213-6368

**CliniClowns** Unser ganzjähriges Spendenkonto: „HELLEN KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“ IBAN: AT51 2033 0000 0400 6094

**LTO OBERÖSTERREICH** Österreichischer Schlagerklub  
LTI und der Österreichische Schlagerklub präsentieren:

### „SÜDTIROLER WEIHNACHTSKLÄNGE“

KIRCHEN-KONZERT

## PFARRKIRCHEN GALLSPACH

# 8. DEZEMBER

Beginn 19:00 Uhr · Einlass 18:00 Uhr

**0676/34 91 100** oder **0664/22 15 708**  
[www.schlagerklub.at](http://www.schlagerklub.at)  
Pfarrkanzlei Gallspach, Marktgemeindeamt - Gallspach

**CliniClowns** Unser ganzjähriges Spendenkonto: „HELLEN KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“ IBAN: AT51 2033 0000 0400 6094

# Weihnachten am Lieasenhof



täglich von 9 - 18 Uhr für Sie geöffnet



*Nützliches  
und Schönes  
Dekoratives  
für jeden was  
dabei.*

*Traditionelles  
und Trendiges*



im Hofstüberl essen und trinken



*Über 8000  
Artikel auf 700 m<sup>2</sup>  
auf unserem Hof*



*Warme und  
kalte Speisen  
Weihnachts-  
bäckerei aus  
unserer Hofbäckerei*



**A-4681 Rottenbach  
Lampersdorf 2  
Tel. 0043 699 1680 6080  
www.lieasenhof.at**

## Weihnachtsfreude aus der Schuhschachtel

**BERGHEIM** | Die Aktion „Schuhschachtel“ ist in der Fachschule Bergheim inzwischen schon zur Tradition geworden. Die Schülerinnen lernen dabei, dass man mit wenig Aufwand viel Freude bereiten kann.

Dabei werden Sachen verwertet und auch Neues wird dazugekauft. Heuer werden sechs Bergheimer Schülerinnen aus der 3. Klasse den Transport nach Rumänien begleiten und dabei sein, wenn die Schach-

teln in Schulen, Kinderheimen und in einer Müllhaldensiedlung ausgeteilt werden. Bei der Weihnachtsfeier werden die gewonnenen Eindrücke dann auch an alle anderen in der Schule weiter gegeben.



## Auto Holzapfel

**Bimmersdorf 4**  
**4761 Enzenkirchen**  
[www.auto-holzapfel.at](http://www.auto-holzapfel.at)  
**Handy: +43 (0)650 6777516**

**Chip u. Softwaretuning**  
**Neuwagen Gebrauchtwagen Service**  
**Abschleppdienst Reparaturen**



## Gemeinde Weibern am Stockerl

**WEIBERN** | Von 16. bis 22. September findet alljährlich die Europäische Mobilitätswoche statt. Im Fokus dieser Initiative steht die Bewusstseinsbildung für umweltfreundliche Mobilitätslösungen. Im Zuge eines Gemeindegewinnwettbewerbes können sich Gemeinden und Städte für eine nachhaltige und klimafreundliche Verkehrsgestaltung einsetzen. Das Ziel des Wettbewerbes ist es, Aktionen auszuzeichnen, die mustergültig für klimafreundliche Mobilität stehen. Die besten Gemeindeaktionen wurden am



VertreterInnen der Top 3 Gemeinden mit LR Steinkellner

22. November im Haus der Linz AG ausgezeichnet. Dabei schaffte es eine „Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck Gemeinde“ auf das Stockerl. Die Gemeinde

Weibern lud alle Gemeindebürger/innen zur feierlichen Eröffnung des neuen Geh- und Radweges zwischen Weibern und der Ortschaft Schwarzgrub. Das

Rahmenprogramm mit musikalischer Begleitung bot Gratisgetränke für alle, die „autofrei zur Spezerei“ kamen. Auch die Volksschule beteiligte sich an der Mobilitätswoche in Weibern. Die Kinder bemalten die Straßen bunt mit Blumen und Bienen. Den Sieg holte sich die Gemeinde Eberstallzell vor der Gemeinde Dietach. Aus den Händen von Landesrat Mag. Günther Steinkellner und Klimabündnis OÖ Regionalstellenleiter Mag. Norbert Rainer gab es für die Top 3 Gemeinden Urkunden und Sachpreise.

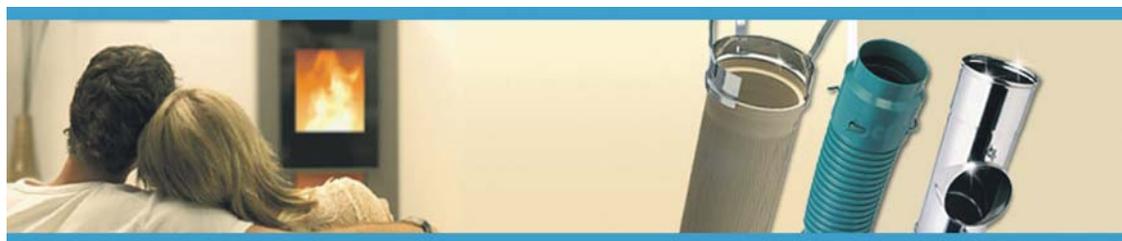
## Ein besonderes musikalisches Erlebnis - Zauber der russischen Weihnacht

**SCHÄRDING** | Ein besonderes musikalisches Erlebnis verspricht das traditionelle Weihnachtskonzert der Zarewitsch Don Kosaken in Schärding. Mit grandiosen Stimmen, tiefschwarzen Bässen und klaren Tenören verzaubern sie das Schärddinger Publikum am Freitag, dem



1. Dezember, um 19:30 Uhr in der Stadtpfarrkirche St. Georg. Immer wieder faszinieren sie ihr Publikum mit professionellem Gesang, mit perfekter Harmonie und Dynamik, mit Klangsinn und Klangfülle, mit der Homogenität eines wunderbar hörbaren Männerstimmen-Klages,

mit schier unendlichen Höhen und Tiefen. Kartenvorverkauf bei allen Raiffeisenbanken, Libro, Trafik Azer, Trafik Hager sowie bei allen Ö-Ticket Vorverkaufsstellen und unter [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com). Abendkasse ab 18:30 Uhr geöffnet.



## Kaminsanierung vom Profi!

**Sanierungssysteme: Keramik, Kunststoff, Edelstahl**

**Gut beraten in allen Fragen der Kaminsanierung durch punktgenaue Auswahl des Sanierungssystems.**

**Gattermann**  
 KAMINSANIERUNG



**Ing. Helmut Gattermann**

**4733 Heiligenberg**  
**Am Berg 2**  
**Tel. & Fax 0 72 77 / 29 54**  
**Mobil 0 664 / 31 38 772**

## Krippendorf im Advent



**WAIZENKIRCHEN** | Im Prambacherholz Nr. 4 Richtung Aschachtal steht das kleine Bauernsacherl mit gemütlicher Stuben wo Marianne Gföllner ein wunderschönes Krippendorf gebastelt hat. Neben den zahlreichen Krippen werden den Besuchern an den vier Adventwochenenden, jeweils von 13:00 bis 17:00 Uhr, auch Mundartlesungen geboten, um auf die weihnachtliche Zeit einzustimmen.

## Der Musikverein Altenhof / Hausruck lädt zum Wunschkonzert am 9. Dezember



**ALTENHOF / HAUSRUCK** | Der Musikverein Altenhof am Hausruck veranstaltet am Samstag, dem 9. Dezember um 20:00 Uhr im Veranstaltungssaal „assista - das Dorf“ das traditionelle Wunschkonzert. Im ersten Konzertteil lassen die MusikerInnen unter der Leitung von Kapellmeister Stefan Voraberger ihr musikalisches Jahr Revue passieren. Das Herz von Freunden der böhmischen Blasmusik höher schlagen lassen wird die Polka „Böhmische Liebe“. Der zweite Teil des Wunschkonzertes steht ganz im Zeichen der Filmmusik. Ob in frem-

den Galaxien, bei Superagenten oder Drachenzähmern, überall spielt die Musik eine bedeutende und vor allem mitreißende Rolle! Gesangliche Unterstützung erhält das Orchester dabei von Markus Thaller. Durch das Programm führt Prof. Walter Rescheneder. Weitere Informationen finden Sie unter [www.mv-altenhof.at](http://www.mv-altenhof.at) oder [facebook/mvaltenhof](https://www.facebook.com/mvaltenhof)

**Ort:** Veranstaltungssaal „assista - das Dorf“ in Altenhof / Hr.  
**Datum:** 9. Dez. 2017, 20:00 Uhr  
**Eintritt:** AK € 8,-

**MOTORSPORT**

*Auto Alteneder*



**Ständig 50 Autos  
ab € 2.000,-**

**KFZ-Handel  
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneder  
Jägern 36  
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2  
Fax: 0 77 62 / 42 74 6  
Mobil: 0 664 / 33 68 499

[www.alteneder.at](http://www.alteneder.at)

**ROBY'S  
ReifenBox**



**0676 / 733 8 777**

**4092 Esternberg - Kiesling 22**

Email: [robys-reifenbox@gmx.at](mailto:robys-reifenbox@gmx.at)

**Schwendinger Robert**

• Reifen • Felgen • Service • Autohandel • Tuning

**HANKOOK**

**BADEWANNE RAUS  
BARRIEREFREIE  
DUSCHE REIN** in 2-3 Tagen  
ALLES AUS EINER HAND – ZUM FIXPREIS

**NACHHER**

**VORHER**



Kundenzitat:  
„Eure Monteure sind echt spitze“

**VitaBad**  
DUSCH- & BADRENOVIERUNG

Hunderte Referenzschreiben von Kunden!

**GUTSCHEIN  
SICHERN SIE SICH JETZT  
DEN VITABAD-  
HANDWERKERBONUS  
bis zu € 450,-**

bei Abschluss bis 19.12.2017, zu dieser Aktion kein weiterer Gutschein gültig.

**IHRE VORTEILE:**

- Barrierefreiheit gibt Sicherheit
- Rutschfestigkeit vermeidet Stürze
- Alles aus einer Hand
- Geringer Schmutz und Lärm
- Hilfe bei Förderanträgen
- Beratung vor Ort - kostenlos



VitaBad GmbH | GF Klaus Gföhler

Jägerweg 4, 4600 Thalheim bei Wels

Ausstellung: Mo - Fr 8-12 & 13-17 Uhr

☎ 0 72 42 | 20 63 10

mail: [office@vitabad.at](mailto:office@vitabad.at) | [www.vitabad.at](http://www.vitabad.at)

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF!**

## Vorweihnachtliche Lesung

**SCHÄRDING** | Am Do., dem 30. November, um 20 Uhr liest die Autorin Nina Stögmüller im Lesesaal der Stadtbücherei Schärding aus ihrem Lese- und Märchenbuch „Raunächte erzählen“. Dabei widmet sich die Linzerin den Raunächten, jener heiligen Zeit im Jahr, die das alte mit dem neuen Jahr verbindet. Viele Mythen, Bräuche und Rituale gibt es rund um diese zwölf heiligen Nächte, die vom 24. Dezember bis zum 6. Jänner dauern. Erleben Sie einen

vorweihnachtlichen Abend voller Fantasie und magischer Momente und geben Sie sich mit Nina Stögmüller auf eine Märchenreise durch die zwölf heiligen Nächte im Jahr. Eintrittspreis an der AK: € 9,-. Das FIM Schärding freut sich über Anmeldungen unter: +43/664/3979303



## Schlösser Advent

**GMUNDEN** | An den Wochenenden (Freitag bis Sonntag) vom 24.11. bis einschließlich 17.12. öffnen sich wieder die Pforten des Traunsee Schlösser Advents im See- und Landschloss Orth. Nicht nur die beiden Schlösser sind in liebevoller Kleinarbeit dekoriert und stimmungsvoll beleuchtet, auch der dazwischenliegende Seebereich ist ein außergewöhnliches Lichtermeer. Erneut ist es gelungen, in diesem einzigartigen Ambiente, über 130 Aussteller, Handwerker und Künstler nach Gmunden einzuladen, die das Herzstück des Schlösser Advents ausmachen! Darunter auch zahlreiche NEUE Aussteller, die das ohnehin umfangreiche Handwerk zusätzlich erweitern. Viele arbeiten auch vor Ort, somit wird ein Besuch des Marktes zum besonderen Erlebnis. Das Schlossmuseum mit seinen mystischen Kerkerzellen aus dem 16. Jahrhundert bietet heuer den einzigartigen Rahmen für eine Sonderausstellung „WOODYWOOD“, wo über 30



atemberaubende Holz-Exponate, darunter die größte Holzlederhose der Welt, ausgestellt werden. Tägliche Konzerte mit Chören und Volksmusik (14 und 16 Uhr/Seeschlosskapelle), ein umfangreiches Kinderprogramm sowie zahlreiche kulinarische Schmankerl runden das Angebot ab. Die Eintrittskarte beinhaltet auch die Möglichkeit eines kostenlosen Shuttles mit dem Bummelzug und/oder dem Traunsee-Schiff in das Stadtzentrum von Gmunden. Alle Infos finden Sie unter: [www.schloesseradvent.at](http://www.schloesseradvent.at)

## Karten rasch sichern - Silvestergala im Kubinsaal

**SCHÄRDING** | Den Jahreswechsel feiert man in Schärding auch heuer mit zwei beschwingten Silvesterkonzerten am Sonntag, dem 31. Dezember, um 17 Uhr & 20 Uhr im Schärding Kubinsaal. Für die heurigen Galas hat der Kulturverein Schärding Lui Chan und die Festival Sinfonietta Linz eingeladen. Die Konzertgäste dürfen sich auf Werke von Strauss, Lehar, Stolz uvm. freuen. Karten sind im Büro des Kulturvereines Schärding in der Schlossgasse erhältlich. Kartenpreise:



je nach Kategorie von € 30,- bis € 40,-. Tel: +43(0)7712/29011, zu den Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 9 bis 12 Uhr.

## Süße NASCHEREIEN vom MEISTERBÄCKER



- Weihnachtskekse
- Vanillekipferl
- Semmel-Krampus
- Christstollen
- Honig-Lebkuchenteig zum Selberbacken

☆☆☆☆☆  
mhhhh ... lecker!

MAYR'S KRAPPEN



NIMM 6  
ZAHL 5!

...hol dir deine  
PEUERBACHER  
KRAPPEN



4722 Peuerbach • Kirchenplatz 4 • Tel. 07276 / 2353

**Der Spezialist für**

- Traktoren
- Landmaschinen
- Gartengeräte

Tel.: 07278 / 20 165  
Mobil: 0664/ 27 407 81  
4723 Natternbach

[www.kaufmann-traktoren.at](http://www.kaufmann-traktoren.at)

## Stadtführungen im Lichterzauber

**SCHÄRDING** | Die „Lichtspiele Schärding-Neuhaus“ sind das Winter-Highlight in der Region beidseits des Inns. Schärding Tourismus bietet an vier Samstagen „Stadtführungen im Lichterzauber“ an. Auf eineinhalbstündigen Stadtpaziergängen werden Interessierte entlang des neu illuminierten Lichtspiele-Rundweges von einem Stadtführer begleitet und mit Geschichten aus der Geschichte überrascht.



Termine: 25.11., 2., 9. und 16.12., Beginn ist jeweils um 17.30 Uhr ab Christophorusbrunnen. Den Abschluss bildet die weihnachtliche

Lichtspiele-Show am Stadtplatz um 19:00 Uhr. Stadtführungspreis pro Person: € 3,- (keine Anmeldung erforderlich). Gruppen können



diese Führung jederzeit auf Anfrage bei Schärding Tourismus unter +43/7712/4300-0 oder [info@schaerding.info](mailto:info@schaerding.info) buchen.

**AUTO GÜTLINGER**  
KFZ-Karosseriebetrieb – Lackiererei  
alle Automarken

[www.peuerbacher-mitnehmstage.at](http://www.peuerbacher-mitnehmstage.at)

präsentiert

# Gstanzlsingga

**mit Josef Bäff Piendl und Renate Mair**

**und der Nid Hoaggl Musi aus Brixen in Tirol**

Veranstaltung bei Tisch im Melodium Peuerbach mit kulinarischer Umrahmung & Weinkost

**Freitag, 2. März 2018**

Beginn: 20.00 Uhr (Einlass: 18.00 Uhr) **€ 17,- VVK** (€ 21,- AK)

**PEUERBACHER 2018 MITNEHMTAGE**  
3. - 4. MÄRZ 2018  
IM MELODIUM PEUERBACH

**PEUERBACH** | Am 3. und 4. März veranstaltet das Autohaus Gütlinger wieder die „Mitnehmstage“ im Melodium und Schloss Peuerbach. Zum zweiten Mal stellen Unternehmen aus der Region Ihre Produkte aus und informieren über ihre Leistungen. Bereits am Vorabend, am Freitag, dem 2. März 2018 lädt das Autohaus Gütlinger zur Einstimmung auf ein erlebnisreiches Wochenende ebenso ins Melodium Peuerbach zum „Gstanzlsingga“ mit „Josef Bäff Piendl“ und „Renate Mair“. Beginn der Veranstaltung ist um 20:00 Uhr. Karten sind im Vorverkauf um € 17,- und an der Abendkassa um € 21,- erhältlich. Das Autohaus Gütlinger freut sich auf Ihren Besuch. Anzeige

**Das Regional-Magazin verlost 3 x 2 Eintrittskarten. Klicken Sie einfach auf [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at) den Gewinnbutton und die Teilnahmefelder ausfüllen. Wir wünschen Ihnen viel Glück!**

**LTO**  
OBERÖSTERREICH

LT1 und der Österreichische Schlagerklub präsentieren:

Österreichischer Schlagerklub

KIRCHEN-KONZERT

## „SÜDTIROLER WEIHNACHTSKLÄNGE“

# STADTPFARRKIRCHE SCHÄRDING

## 6. DEZEMBER

Beginn 19:00 Uhr · Einlass 18:00 Uhr

TRICKTICKET

0676/34 91 100  
oder 0664/22 15 708  
www.schlagerklub.at  
Pfarrkanzlei Schärding,  
Schärdinger Kartenbüro  
Tel: 0676/47 50 906

F. PÖSCHNER

ALEX PEZNER

VEIT STENIG

DIE SCHREIERDUETTE

DUO BURZOSE

Unser ganzjähriges Spendenkonto:  
„HELFFEN KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“  
IBAN: AT51 2033 0000 0400 6094

„HELFFEN KANN JEDER“     „ZEIG HERZ FÜR KIDS“

CliniClowns

## Spende für die Sonderschule

**SCHÄRDING** | Über eine tolle Spende in der Höhe von € 1.000,- darf sich die Sonderschule Schärding freuen. Anlässlich des Jubiläums „10 Jahre Lidl in Schärding“, stellte sich Bürgermeister Angerer in den Dienst einer guten Sache: Eine Stunde lang setzte er sich an die Kasse des Diskonters, und jener Betrag, den er dabei kassierte, spendete die Firma Lidl an die Sonderschule. Die Kinder bedankten sich nun beim Bürgermeister mit netten Zeich-



nungen. „Es freut mich, dass Lidl diese Jubiläumsaktion gestartet hat und die großzügige Spende in der Stadt bleibt“, meint Bürgermeister Franz Angerer.

## Kräuterfest in der Sonderschule Schärding

**SCHÄRDING** | In der Sonderschule Schärding ist es ein Schulprinzip den Schülern/innen auf vielfältige Weise das Bewusstsein für einen verantwortungsvollen Umgang mit heimischen Lebensmitteln nahe zu bringen. In einem klassenübergreifenden Schulprojekt wurde dazu ein „Kräuterfest“ gefeiert. Die im Frühjahr in den schuleigenen Beeten angebauten Kräutersorten wurden freudig geerntet. In einem fächerübergreifenden Stationsbetrieb wurde dann gekocht,



geföhlt, geschmeckt, getastet, gerochen, gezeichnet, geklebt, gesungen, gedruckt und gebastelt. Mittags genossen die Schüler/innen im Schulhof die selbst gekochte Kräutersuppe und den Kräuterstrudel.

# Sonderpreise für Pitscheneder Christbäume



Ein Weihnachtswald der schönsten Christbäume ziert den Hof der Familie Pitscheneder in St. Florian am Inn, Pramhof 70. Drei Generationen haben alle Hände voll zu tun. Vater Johann, Sohn Gerald, und sogar der Kleinste, Enkel Jonas sind mit der Arbeit rund um den Verkauf der in diesen Tagen frisch geschnittenen Bäume beschäftigt. Die mondphasengeschnittenen Christbäume sind ab Hof und an den hier angeführten Standorten zu erwerben. Die Vielfalt der Bäume ist groß – wählen Sie in Ruhe aus – selbstverständlich wird jeder Christbaum für den Heimtransport fertig gemacht.

- **ANDORF**  
(Hauptstr. Gegenüber Volksbank)
- **SCHÄRDING**  
(PENNY MARKT SCHÄRDING  
an der Passauerstr.)
- **ST. FLORIAN AM INN**  
(Fa. Büchl / Apart Imbiss-Stand)
- **Ab Hof Verkauf**  
(Fam. Pitscheneder,  
Pramhof 70,  
4782 St. Florian/I.)  
Tel: 07712/3018  
Mobil: 0664/ 24 25 370



**Ab HOF-VERKAUF in St. Florian, Pramhof 70:**  
**10 % Nachlass plus Gratis-Punsch**  
beim Kauf eines Christbaumes

**Wunderschönes Tannengrün**

pro Bund (7 Stück) nur € 3,-

# Jahreswechsel im Gasthof Kaiserlehner



geselliger Runde, der Gasthof Kaiserlehner in Altenhof / Hausruck ist ein super Tipp für die geeignete Location.



**ALTENHOF / HAUSRUCK** | Das neue Jahr mit entsprechender Vorfreude begrüßen, ist eine lang gehegte Tradition, die von vielen zelebriert wird. Viele Menschen bevorzugen den Jahreswechsel abseits von großen und lauten Silvesterfeiern und möchten sich lieber kulinarisch verwöhnen lassen. Ob alleine, zu zweit oder in

Der Küchenchef lässt es sich nicht nehmen und verwöhnt sie persönlich mit kulinarischen Köstlichkeiten. Liebevoll zubereitet und angerichtet werden die Speisen in Form von Kalt- und Warmbuffet ein wahrer Augenschmaus. Sie als Gast haben die Wahl nach Belieben zu wählen und ihren Gaumen kulinarisch nach Lust und Laune zu verwöhnen.

Was wäre Silvester ohne Feuerwerk, auch für dieses hat der Gasthof Kaiserlehner gesorgt. Dieses Exklusiv-Megafeuerwerk wurde eigens von einem Pyrotechniker zusammengestellt und wird um Mitternacht den Silvesterhimmel erhellen. Zum traditionellen Anstoßen gibt es vom Haus für jeden Gast ein Glas Sekt sowie ab Mitternacht zum neuen Jahr eine hausgemachte Gulaschsuppe gratis.

Nützen Sie also die Gelegenheit und reservieren Sie noch schnell die letzten Plätze um den Jahreswechsel stilvoll und gemütlich ausklingen zu lassen. Das Team vom Gasthof Kaiserlehner freut sich auf Ihren geschätzten Besuch.

**Tischreservierungen unter:  
Gasthof Kaiserlehner  
Tel. 07735 / 6651**

Anzeige

# Beschauliche Weihnachten

## 6 Wochen OÖNachrichten-Kombi

- Als Printausgabe und digital als ePaper
- „Stille Nacht“-Magazin
- OÖN-Geschenkanhänger
- Über 40 Euro Ersparnis

Mit „Stille Nacht“-Magazin  
als Geschenk!



nur  
**€ 9,90**



**Gleich bestellen und alle Vorteile sichern!**

Internet:  
[www.nachrichten.at/weihnachten](http://www.nachrichten.at/weihnachten)

Telefon:  
0732 / 7805-560

## OÖ Crosslauf-Meisterschaft - 6 Crosslauf Titel und gesamt 13 Medaillen für IGLA long life

In Traun wurden die letzten Landesmeistertitel für 2017 vergeben. Bei den OÖ. Crosslauf Meisterschaften gaben die Athletinnen und Athleten der Sportunion IGLA long life ein kräftiges Lebenszeichen von sich. Sie holten insgesamt 13 Medaillen, davon 6 in Gold. Anna Baumgartner aus Marchtrenk feierte einen klaren Sieg in der Frauenklasse. Damit gewann sie auch die U20-Wertung vor ihrer Zwillingschwester Lena, die

ihren ersten Start für die Sportunion IGLA long life absolvierte und gleich mit doppeltem Silber belohnt wurde. Schließlich belegten die beiden Schwestern gemeinsam mit Christiane Rabeder aus Feldkirchen auch Rang zwei in der Teamwertung. Paul Seyringer aus Gampern gewann die U20-Klasse vor Simon Rabeder, zugleich holte er damit Bronze bei den Männern. Gemeinsam mit dem Eferdinger Martin Enzenberger, dem Drittplat-



Fotos (IGLA): Goldtrio Sarah Winkler (m.) mit Ida und Agnes Danner

zierten der Klasse U23, holte das Trio auch die Goldmedaille in der Teamwertung der Männer.

Agnes Danner aus Geboltskirchen gewann die U16-Klasse vor Zwillingschwester Ida, Rang 4 ging an die Andorferin Sarah Winkler. Das bedeutete auch den überlegenen Sieg in der Teamwertung. Pech hatte Felix Steiner mit Rang vier in der Klasse U18, ihm fehlte nur eine Sekunde auf Bronze.

## Rallye-Showdown im Waldviertel - Aufholjagd wegen Reifenschaden

Der letzte österreichische Meisterschaftslauf war geprägt vom Kampf um den Meistertitel, den letztlich Raimund Baumschlager um 4 Sekunden für sich entscheiden konnte. Mit von der Partie war auch das Altmünsterer Nachwuchstalents Fabian Bartel-Huemer. Bereits auf Platz 27 vor der dritten Sonderprüfung, ereilte ihn ein Reifenschaden, der ihn auf den 44. Rang zurückwarf und ihm einen 3-Minuten-Rucksack umhängte. Auf den folgenden 11



Sonderprüfungen kämpfte sich der Rallyeeinsteiger noch auf den 30. Gesamtrang nach vorne. Gleichzeitig konnte er sich auch in seiner Klasse noch auf Rang 5 vorarbeiten. Ohne das vorher erwähnte Missgeschick, wäre Gesamtrang 24 zu Buche gestanden. Die Erfolgskurve ist weiterhin ansteigend und so hofft das BRT-Team (Bartel-Racing-Team) auf Sponsoren für die nächste Saison, um die Karriere fortsetzen zu können.

# neubike

bikes & parts

www.neubike.at

**5** Jahre müssen gefeiert werden  
**Jubiläumsbonus**  
 bis zu **1.000 €** pro Bike.



eBikes   Race   Mountain   Fully   Tour   Cross   Kids

TREK   CUBE   KTM   SCOTT   GIANT   CERVELO   AIRSTREEM   DIAMANT

	<b>Peuerbach</b> Ort an der StraÙ 4 4722 Peuerbach Tel.: +43 (0)7276 / 29 192	<b>Grieskirchen</b> IndustriestraÙe 31 4710 Grieskirchen Tel.: +43 (0)7248 / 64 068	<b>Peilstein*</b> Rinnmühle 8 4153 Peilstein Tel.: +43 (0) 660 / 140 35 03	<b>Öffnungszeiten</b> Mo 9 - 12 / 14 - 18 Di 9 - 12 / 14 - 18 Mi 9 - 12	<b>Do 9 - 12 / 14 - 18*</b> Fr 9 - 18* Sa 9 - 12*
--	--	--	---	--	---

# Hubert Lang: Top-Funktionär des Jahres 2017

Österreichs „Top-Funktionär“ des Jahres 2017 kommt aus dem Hausruckviertel: Konsulent Hubert Lang, „Leichtathletik-Papst“ aus Natternbach, hat den Titel kürzlich von der Bundessportorganisation (BSO) verliehen bekommen. Einen Titel, den er sich nach einer vier Jahrzehnte währenden Laufbahn als Vereinsobmann, Laufveranstalter, Trainer und Organisator längst verdient hat. Sein Engagement kennt keine Grenzen und kann nur Vorbild sein für jede und jeden, der ehrenamtlich tätig ist. Seit 19 Jahren würdigt die BSO Persönlichkeiten und Vereine für ihren

Einsatz und ihre Verdienste um den Sport in Österreich. In der Kategorie „Top-Funktionär des Jahres 2017“ fiel die Wahl heuer auf den Natternbacher. Er verkörpert die Leichtathletik in Österreich wie kein anderer, es gibt kaum einen Athleten, der seinen Namen nicht kennt. Selbst über die Grenzen des Landes und der Sportart hinaus ist Hubert Lang sehr vielen ein Begriff.

Die Freude war natürlich riesengroß – doch es wäre nicht Hubert Lang, wenn er Dank und Ehre nicht gleich an seine Wegbegleiter und „seinen“ Verein weitergeben würde. „Die Auszeichnung freut mich, ich



nehme sie stellvertretend für alle, die mithelfen, den Sport und die Leichtathletik positiv weiterzuentwickeln und der Jugend Spaß an der Bewegung zu vermitteln“, so Lang.

Und: „Ich sehe sie auch als großen Erfolg für die Sportunion IGLA long life“, sagt der Obmann des Natternbacher Leichtathletikklubs. Mit diesem hat die Geschichte auch begonnen, schließlich war es Hubert Lang, der 1978 im Ort eine eigene Sektion Leichtathletik ins Leben gerufen und die nunmehrige Sportunion IGLA long life gegründet hatte. Mit dieser schreibt er Erfolgsgeschichte Nummer eins: Der Verein zählt Jahr für Jahr zu den besten in ganz Österreich, hat Top-Athleten wie Günther Weidinger hervorgebracht und ist im Nachwuchsbereich die klare Nummer eins in Oberösterreich.

## Frauenpower in Grieskirchen

Seit die rot-weiß-roten Fußballadies bei der Euro 2016 in Holland mit Rang 3 für ein österreichisches Sommermärchen gesorgt haben, bekommt der Frauenfußball auch in unserer Alpenrepublik etwas mehr (mediale) Aufmerksamkeit. Dabei konnte man schon seit einigen Jahren feststellen, dass das schwache Geschlecht in Sachen „Spiel mit der runden Kugel“ stark aufholt. Der TV Partner Ihres Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck, [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv), „begleitet“ die Ladies übrigens schon seit Jahren filmisch bei ihren Cup Endspielen und bei ihren OÖ Hallenmeisterschaften und konnte dabei feststellen, dass hunderte Fans nicht die Ausnahme, son-



2014 holte die Union Geretsberg den Titel erstmals ins Innviertel

dem eher die Regel bei diesen Spielen sind. Feststellen konnte man auch, dass sich Technik, Taktik oder Spielwitz dem Männerfußball nähern. Dass der Einsatz der Damen zu 100 Prozent stimmt, das quitierte bei der EM ein Millionenpublikum vor dem TV. Überzeugen von all

dem kann man sich am Sonntag, dem 14. Jänner 2018 in der Raiffeisen Bezirkssporthalle Grieskirchen. An diesem Tag tragen die oberösterreichischen Kickerfrauen ihre Oberösterreichische Hallenfußball Landesmeisterschaft in der Bezirkshauptstadt aus. Teilnahme-



Frauenpower am 14. Jänner 2018 in Grieskirchen

berechtigt an diesem Kräfteressen sind außer der Union Kleinmünchen 1, dem einzigen Damenteam aus dem Sportland OÖ das in der Österreichischen Bundesliga um Tore und Punkte spielt, im Grunde alle Frauenteam aus dem Land ob der Enns. Turnierbeginn wird um ca. 9:00 Uhr sein, das Finale nicht vor 15:00 Uhr. Das sollte man sich als Fußballfreund auf keinen Fall entgehen lassen. Alle Infos dazu gibt es von Karl Römer (Telefon 0650 53 42 087), dem „Chef“ des Mädchen- und Frauenreferat des OÖFV und auch Turnierdirektor der OÖ Frauen Hallenfußball LM am Sonntag den 14. Jänner 2018 in der Raiffeisen Bezirkssporthalle Grieskirchen.

## Englische TOP-Mannschaft bei U15 Event zu Gast

Neben den englischen Kultclubs Liverpool und Tottenham konnte für den 27. Baumit Hallencup jetzt auch noch der Nachwuchs des englischen Premier-League Teams Crystal Palace F.C. gewonnen werden. Die Verantwortlichen des Traditionsclubs haben sich im Vorfeld bei den „Insel Teams“ die schon in Schärding zu Gast waren, und auch mittels der ausführlichen Event Videos (siehe [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv)), über das große Internationale Nachwuchsturnier informiert, und Turnierdirektor Johannes Fesel vom Veranstalterverein Union Handyshop Esternberg, ihr Kommen zugesagt. Wie professionell bei den europäischen Spitzenclubs auch im Nach-

wuchsbereich gearbeitet wird, zeigt einmal mehr die Tatsache, dass Steve Higham, der Academy Performance Director, am 22. November extra von England nach Österreich flog, um sich in Schärding die Bezirkssporthalle, die Unterkunft und auch Ausflugsmöglichkeiten im schönen Innviertel anzusehen. Nach seiner Besichtigungstour war Mr. Steve Higham vom Umfeld und der sehr professionellen Organisation des Mega Turniers angetan. Dass mit echten Profis die Zusammenarbeit unkompliziert ist, das beweisen die Manager dieses Vereins, der in der „Milliardenliga“ (Umsatz 2015/16 knapp 5 Milliarden Euro!!!) um Tore und Punkte kämpft, ebenfalls.



Steve Higham (links) und Hannes Fesel auf Besichtigungstour

So verlangt Crystal Palace vom Veranstalter keine Extrawürste. Auf eines bestehen sie allerdings: Wiener Schnitzel mit Pommes! Na wenn die dann auch noch einen original Schweinsbraten mit

Knödel und Stöckelkraut aus dem Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck Gebiet zum Verkosten bekommen, dann werden die Jungs von der Insel ganz sicher Stammgäste im Innviertel. Apropos Stammgäste. Als solche kann man neben den englischen Mannschaften auch die meisten deutschen Bundesligavereine bezeichnen. Zu denen wird wohl bald auch RB Leipzig zählen. Denn die haben sofort nach ihrer Premiere im Vorjahr ihr Kommen für 2018 zugesagt. Der Hallencup geht heuer vom 27. bis 30. Dezember 2017 und vom 04. bis 06. Jänner 2018 in der Bezirkssporthalle Schärding über das Parket. Alle Infos gibt es auf [www.esternberg.com](http://www.esternberg.com).

## Fußball in der Regional-Magazin Region

Etwas länger als geplant dauerte die Herbstsaison 2017. Grundsätzlich sollten ja die Tornetze, Cornerfahnen und anderes Material am 12. November eingewintert werden. Aber der große Sturm am 29. Oktober verblies alle OÖ Unterhaus Partien, die an diesem Tag angesetzt waren. Viele Clubs trugen ihre Matches unter der Woche nach. Für die, die ihre grüne Wiese nicht beleuchten können, hieß es am 18. November „raus in die Kälte“. So konnte sich in der 1. Klasse Mittwest Tabellenführer Union Ritterbräu Taufkirchen/Tr. beim Match gegen Verfolger Gallsbach, über 400 Besucher freuen. Nicht zum Jubeln war den Ritterbräu-Jungen nach diesem Kracher. Mit 5:2 siegten die Mannen aus der Vitalwelt Hausruck beim Leader und übernahmen damit die Tabellenführung. Allerdings nur für fünf Tage. Denn Taufkirchen gewann das Nachtragsmatch gegen den SV Europlan Pram klar mit 4:0 und geht damit doch noch als Leader der 1. KL Mittwest in die Winterpause. Videos von diesen Spielen, mit zum Teil sehr kuriosen Toren, gibt's auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv)

Die 1. KL Mittwest ist ja eine richtige Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck Gruppe, in der es jede Menge an Derbys gibt und gab. Vorne mit dabei ist Kallham, im (derzeit) gesicherten Mittelfeld liegen Taiskirchen, Haag, übrigens so wie Gallsbach ebenfalls Aufsteiger, und Hohenzell. In den unteren Regionen kämpfen der SV Pram und Meggenhofen um den Anschluss. Pram derzeit über dem Strich, Meggenhofen rangiert auf dem ungeliebten Rele-



Bis 10. März 2018 ist Schluss mit Fußball Action im Freien

gationsplatz, hat aber unter Coach Ewald Em in den letzten Runden fleißig Zähler gesammelt. Zu dieser „Nachbarschaftsklasse“ könnte in der nächsten Saison auch noch Gaspoltshofen dazu stoßen. Die Elf von Trainer Gerhard Gröstlinger blieb in der 2. Klasse Mittwest in der Hinrunde ungeschlagen und überwintert mit 6 Punkten Vorsprung auf Peterskirchen als Herbstmeister.

Diesen Titel ohne Mittel hat die Union Peuerbach in der Bezirksliga West um Haaresbreite verpasst.



4Viertel.TV zu Gast bei Herbstmeister Gaspoltshofen

Die Jungs von Übungsleiter Werner Topf haben, so wie Herbstmeister Ostermiething, 28 Zähler eingefahren, aber das um 12 Bummerl schlechtere Torverhältnis. Das weit-aus größere Problem für die Kicker aus der Silvesterlaufstadt ist allerdings, dass Erfolgscoach Werner Topf aus beruflichen Gründen das Handtuch werfen muss. Landesliga-absteiger Neumarkt hat nach größeren Anpassungsschwierigkeiten zuletzt in die Spur gefunden, liegt nach den 13 gespielten Hinrunden auf Platz 9. Megaprobleme hat dagegen Rottenbach. Platz 13 ist ein fixer Abstiegsplatz, da gibt es im Winter einiges zu tun.

Erfolgreicher als der Herr Papa ist Sohnemann Christian Heinle mit dem SV Pöttinger Grieskirchen unterwegs. Nach dem Abstieg aus der RL Mitte in die LT1 OÖ Liga und dem damit verbundenen Totalumbruch, kann sich Rang 11 durchaus sehen lassen. Im prestigeträchtigen Tratt-

nachtalderby gegen den SV Zaunergrupp Wallern gab es mit dem Heim 0:2 nichts zu holen, aber die Sagederelf ist heuer top unterwegs. In die Winterpause geht man als Zweiter. Ligakrösus Oedt hat aber gerade einmal 4 Körner mehr als die Zaunerjungs eingefahren. Körner, die benötigt auch der ASV Gastro Profi St. Marienkirchen/P. dringend. 3 Siege, 3 Remis und 9 Niederlagen. Nicht gerade das Gelbe vom Ei. Nach den 15 Herbststunden liegt man auf Rang 15 und neben Aufsteiger Andorf auf einem der beiden LT1 OÖ Liga Abstiegsplätze.

Wie schwierig ein sofortiger Wiederaufstieg ist, das zeigt sich beim SV Sedda Bad Schallerbach. Die Hasanovicelf ist zwar super in die LL Ost Saison gestartet, dann aber gab es 3 Niederlagen und ein Remis. Damit begibt sich Pregarten als Herbstmeister, mit 3 Points Vorsprung auf die Seddaelf, in den Winterschlaf. Damit last but not least zur Innnviertler Liga LL West. In der geben nach dem Herbstdurchgang die „Nicht-Innnviertler“ den Ton an. Viktoria Marchtrenk führt vor Mondsee und SC Marchtrenk. FC Braunau und SK Schärding sind als 4. und 5. an der Spitze dran, die restlichen 5 Vereine aus dem Innnviertel finden sich auf den Rängen 9 bis 14 wieder. Mitten-drin im „Innnviertler Abstiegskampf“ ist lediglich Sattledt als 11. Wobei in der LL West im Frühjahr noch alles passieren kann. So trennen den Vorletzten SK Altheim vom Zweiten Mondsee gerade einmal 10 Zähler. Kein all zu sanftes Ruhekissen für einen ruhigen Winterschlaf, der am 17. März 2018 endet.

## Tischtennisverband feierte 90er im UNO Shopping

Mit Frack und Zylinder feierte Österreichs Tischtennisverband im UNO Shopping mit den Helden Werner Schlager, Liu Jia und Co. den 90. Geburtstag. Dabei blickten Präsident Hans Friedinger, Europa-Präsident Ronald Kramer und Generalsekretär Rudi Sporrer auf acht WM Titel und sieben EM Titel für den ÖTTV zurück: Die glanzvollsten Zeiten durchlebte das rot-weiß-rote Tischtennis in den 30ern: Trude Pritzi, Richard Bergmann und Alfred Liebster hießen



die Helden der „Urzeit“. Diese ließen Liu Jia, die als Doppel-Fünfte von den German Open aus Magdeburg zur Feierstunde gekommen war, und Mannschafts- sowie Doppel-Europameister Stefan Fegerl aufleben. Sie spielten ein Match im Look der 30er Jahre. Dass gerade das Verteilungsgebiet Ihres Regional-

In diesem Outfit spielte man 1930 Tischtennis. Stefan Fegerl und „Susi“ Liu Jia mit ÖTTV Präsident Hans Friedinger (mit Kleidung made 2017)

Magazin Inn-Donau-Hausruck eine absolute Ping Pong Hochburg ist, das beweisen Vereine wie Waizenkirchen und andere ja hinlänglich. Man denke nur an das Top organisierte EM Länderspiel gegen Ungarn in der bis auf den letzten Platz gefüllten Dr. Überseder Halle im Jänner dieses Jahres, bei dem sich die rot-weiß-roten Tischtennisherren mit einem Sieg das Ticket für die Euro 2017 sicherten. (Siehe Video auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv))

Am 8. Dezember heißt es im Melodium Peuerbach wieder: „Lauf sucht Miss!“

## Die schönste Frau für den besten Silvesterlauf wird in Peuerbach gekürt

**PEUERBACH | 2017 ist es wieder soweit: Der „Int. Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach“ glänzt nicht nur mit sportlichen Highlights, sondern bekommt auch wieder seine eigene „Miss Silvesterlauf“! Gekürt wird diese am 8. Dezember 2017 im Peuerbacher Melodium.**

Nach drei Jahren schöpferischer Pause heißt es heuer wieder „Schönheit kommt vor Schnelligkeit“, wenn die Wahl der „Miss Silvesterlauf“ den Auftakt bildet zur traditionsreichen Laufveranstaltung. Mehr als zehn Kandidatinnen stehen schon parat und wollen sich am 8. Dezember von ihrer besten und schönsten Seite zeigen. Drei Wertungsdurchgänge lang – vom Bikini bis zur Abendgarderobe – haben sie Zeit, die Jury von sich zu überzeugen.



Letztere wird aus namhaften Persönlichkeiten aus Wirtschaft und Sport aus der Region bestehen. Jene Kandidatin, die nach den drei Durchgängen die



meisten Punkte für sich verbuchen kann, darf am Ende des Abends Schärpe und Krone in Empfang nehmen und sich fortan mit dem Titel „Miss Silvesterlauf“ schmücken. Showprogramm und Moderation des Abends übernehmen



zwei aus Rundfunk und TV bekannte Persönlichkeiten: Michael Birkenfeld, bekannt für seine Stimmenimitationen der Spitzenklasse und daher oft als „Vielstimmigen-Waffe“ bezeichnet, und die

28-jährige Romy aus Bayern, die als Sängerin und Moderatorin bereits in mehr als 350 TV-Produktionen mitgewirkt hat. Veranstaltet wird die diesjährige Misswahl von Saturn Management in Zusammenarbeit mit der



Sportunion IGLA long life. Im Rahmen der Veranstaltung holt das Regional-Magazin nach einer Sportlerwahl an diesem Abend auch Sportlerinnen und Sportler, Mannschaften und Ehrenamtliche aus dem Sportgeschehen in der Region Inn-Donau-Hausruck vor den Vorhang.

**Karten für die Veranstaltung gibt es ab 15 Euro (Tischkarten ab 25 Euro), Reservierungen unter Tel.: 0676 / 34 91 100.**

### ZEITPLAN:

**Ab 18:30 Uhr Einlass**

**20:00 Uhr Beginn**

**20:15 Uhr Sportlerwahl Teil 1**

**20:30 Uhr 1. Wertungsdurchgang „Freizeitbekleidung“**

**21:00 Uhr Sportlerwahl Teil 2**

**21:15 Uhr 2. Wertungsdurchgang „Bikini“**

**22:00 Uhr Sportlerwahl Teil 3**

**22:15 Uhr 3. Wertungsdurchgang „Abendgarderobe“**

**22:45 Uhr Showprogramm**

**23:30 Uhr Siegerehrungen**

**bis 01:00 Uhr Party**

### Einige der Kandidatinnen des „Miss-Silvesterlauf“ Abend

*Jana Kleinpözl, 18 Jahre, Schülerin aus Ried/l. (kl. Foto ganz links)*

*Laetizia Schweighofer, 18 Jahre, aus Leonding (zweites Foto von links)*

*Lisa Wimmer, 19 Jahre, Bürokauffrau aus Ried (drittes Foto von links)*

*Elisa Resch, 16 Jahre, Schülerin aus StadlPaura (kl. Foto rechts)*

## Sportlerehrung im Rahmen der „Miss-Wahl“

**PEUERBACH |** Am 8. Dezember erlebt man im Melodium Peuerbach neben den vielen schönen Frauen am Laufsteg zur „Miss Silvesterlauf“ Wahl, auch viel Musik und Akrobatik, gewürzt mit der Ehrung der beliebtesten Sportlerinnen und Sportler. Diese Mischung garantiert einen traumhaften Abend. Durch den Abend führt ein Moderatorenteam das sein Handwerk versteht. Michael Birkenfeld erhielt schon unzählige Auszeichnungen als „Künstler und Moderator des Jahres“ und ist so nebenbei ein begnadeter Stimmenimitator. Sein weibliches Pendant ist ebenfalls nicht unbekannt. Die bayrische Sängerin Romy heimste schon

jede Menge goldener Schallplatten ein und moderierte auch schon große Schlagershows und anderes. Elmar Rieger, Mitherausgeber Ihres Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck wird mit seinem Team aus dem Melodium einen wunderschönen „Gala Saal“ zaubern, in dem Feststimmung garantiert ist.

Zwischen den einzelnen Wertungsdurchgängen der „Miss Silvesterlauf“ Wahl wird Hubert „hubsi“ Huemer gemeinsam mit Partnern des Sports die beliebteste RM-Sportlerin, den beliebtesten RM-Sportler, die RM-Mannschaft des Jahres und weitere Preisträger auf die Bühne holen und

ihnen die exklusiven Glastrophäen, gestaltet von der Gallspacher Künstlerin Roswitha Nickl, überreichen. Dazu gibt es natürlich wertvolle Sachpreise die von den Partnern des Sports zur Verfügung gestellt werden. **RM** steht natürlich für **Regional-Magazin** Inn-Donau-Hausruck und in diesem werden die Preisträger in den nächsten Ausgaben auch in einem ausführlichen Porträt vorgestellt.

Da so eine große Gala natürlich auch „große“ Partner benötigt, haben sich die Organisatoren mit Johann Bangerl, Chef der BANGERL FERTIGGARAGEN und mit dem OÖ Sender LT1, Top Unternehmen ins Boot geholt. Einen

ausführlichen Bericht von diesem Event wird es selbstverständlich auch auf [www.4viertel.tv](http://www.4viertel.tv) geben.

**Karten, auch mit fixer Tischreservierung, sind telefonisch unter 0676 / 34 91 100 erhältlich.**



**Unter all jenen die auf unserer facebook Seite [www.facebook.com/regionalmagazin.at](http://www.facebook.com/regionalmagazin.at)**

**für das Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck „den Daumen nach oben halten“ und ein „gefällt mir“ „schenken“, verlosen wir 10 x 2 Eintrittskarten. Viel Glück!**

# Stellenmarkt



**PCE**

Wir sind ein erfolgreiches, international tätiges Produktionsunternehmen qualitativ hochwertiger CEE-Steckvorrichtungen, Elektroverteiler und Schalter für Industrie und Gewerbe.

Connection  
to the future

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum ehestmöglichen Eintritt eine(n) engagierte(n)

## Mechatroniker(in) im Anlagenbau

Für diese Stelle gilt ein kollektivvertraglicher Mindestlohn von € 2.068,13 brutto pro Monat.

## Mitarbeiter(in) für die Qualitätssicherung

Für diese Stelle gilt ein kollektivvertraglicher Mindestlohn von € 2.068,13 brutto pro Monat.

## Techniker(in) für die Produkt- und Prozessoptimierung

Für Berufseinsteiger gilt ein kollektivvertragliches Mindestgehalt von € 2.068,13 brutto pro Monat.

## Softwareentwickler(in) in Microsoft Dynamics AX

Für diese Stelle gilt ein kollektivvertragliches Monatsgehalt von € 2.369,95 brutto pro Monat.

## Schichtarbeiter(in) in der Kunststoffspritzerei

Für diese Stelle gilt ein kollektivvertraglicher Monatslohn von € 1.938,14 brutto pro Monat.

## Schichtarbeiter(in) in der Dreherei

Für diese Stelle gilt ein kollektivvertraglicher Mindestlohn von € 1.938,14 brutto pro Monat.

## Elektrotechniker(in)

Für diese Stelle gilt ein kollektivvertraglicher Mindestlohn von € 2.068,13 brutto pro Monat.

Die tatsächliche Bezahlung ist von der jeweiligen beruflichen Qualifikation und Erfahrung abhängig.

Nähere Informationen zu den Stellen entnehmen Sie unserer Homepage: [www.pcelectric.at](http://www.pcelectric.at)

### Unser Angebot:

- Abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit mit guten Entwicklungsmöglichkeiten
- Sehr gutes Betriebsklima in einem renommierten, international ausgerichteten Unternehmen
- Sorgfältige Einschulung sowie Weiterbildungsmöglichkeiten sowie zusätzliche Benefits

Ihre Bewerbung senden Sie bitte schriftlich z. Hd. Frau Mag. Ingrid Gradinger-Mayer oder per Email an: [personal@pcelectric.at](mailto:personal@pcelectric.at)

### PC Electric Gesellschaft m.b.H.

Diesseits 145, 4973 St. Martin i. I. | AUSTRIA  
TEL +43 7751 61220 | FAX +43 7751 6122-279  
[www.pcelectric.at](http://www.pcelectric.at)



## MARKETING MITARBEITER GESUCHT!

Sie verfügen über eine einschlägige Ausbildung, sind besonders kreativ, arbeiten gerne selbstständig und möchten mit Einsatzbereitschaft etwas bewegen.

Als TOP-Marke für erneuerbare Energien bieten wir in einer Zukunftsbranche in einem tollen Team spannende Aufgaben und die Chance, sich zu entfalten.

Entlohnung nach Qualifikation und Erfahrung ab € 2.500,-

[www.guntamatic.com](http://www.guntamatic.com)

# GUNTAMATIC

Guntamatic Heiztechnik GmbH  
z.H. Günther Huemer  
[huemer@guntamatic.com](mailto:huemer@guntamatic.com)  
Bruck 7 · 4722 Peuerbach

Bewerbung an:

## Deine Lehre in einem offiziell ausgezeichneten Top-Ausbildungsbetrieb!

Wir verstärken unser leistungsstarkes Team und suchen einen

## Karosseriebautechnik-Lehrling (m/w)

(Brutto € 570,00 | 1. Lehrjahr)



Sende deine schriftliche Bewerbung an:

Karosserie-Papinski GmbH & CO KG  
4020 Linz, Gürtelstraße 22a  
E-Mail: [bpapinski@papinski.com](mailto:bpapinski@papinski.com)

**papinski**  
KAROSSERIE. Auto in Form.



Wir erweitern unser Team:

### Kellner/in

für den Urthof / Da Vinci

Vollzeit, Entlohnung laut KV, Überbezahlung je nach Qualifikation

**Gasthof „Urthof“ Franz Peham**  
4722 Peuerbach, Urtlgasse 6, Tel. 072 76 / 20 76  
[www.urthof.at](http://www.urthof.at)



Wir erweitern unser Team:

### Jungkoch/-köchin

für den Urthof / Da Vinci

Vollzeit, Entlohnung laut KV, Überbezahlung je nach Qualifikation

**Gasthof „Urthof“ Franz Peham**  
4722 Peuerbach, Urtlgasse 6, Tel. 072 76 / 20 76  
[www.urthof.at](http://www.urthof.at)



Als Mitarbeiter/in gefordert –  
als Mensch **geschätzt**.

DEICHMANN Schuhe sucht auf Grund der guten Geschäftssituation in  
**ganz Oberösterreich**

## **VERKÄUFER** (w/m, 12 bis 15 Std./Woche) und **LEHRLINGE** (w/m, Vollzeit )

Sie mögen Mode und Shopping? Dann werden Sie ein Teil der **DEICHMANN-Familie** und setzen Sie in einem dynamischen Handelsumfeld die richtigen Akzente, um den Dienst an unseren Kunden auszubauen.

### **Das bringen Sie mit:**

- Freude an der Kundenberatung und am Umgang mit Menschen
- Hohe Serviceorientierung mit Hands-On Mentalität
- Zuverlässigkeit und Flexibilität

### **Das erwartet Sie:**

- Umsatzbezogene **Prämien**
- Mitarbeit in einem **familiären** Team
- Gutscheine und Personalrabatte
- Ein sicherer Arbeitsplatz mit hoher **Eigenverantwortung**
- Viele **Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten**
- Möglichkeit der Teilnahme an einer **Gesundheitswoche** (ab dem 2. Jahr)
- Betriebliche **Altersvorsorge** (nach Firmenzugehörigkeit)

### **Als Verkäufer/in:**

Sie erhalten je nach Stundenverpflichtung lt. KV ein Bruttomonatsgehalt ab € 482,- bis € 602,- **zzgl. erfolgsabhängiger Prämien**. Weiteres werden etwaige geleistete **Mehrstunden** zusätzlich **ausbezahlt**.

### **Als Lehrling:**

Die **Lehrlingsentschädigung** im 1. Lehrjahr beträgt monatlich € 570,- brutto. Im 3. Lehrjahr erhalten Sie zusätzlich eine **Umsatzprämie**.

In den 3 Lehrjahren erhalten Sie eine fundierte **Ausbildung zur Einzelhandelskauffrau/ zum Einzelhandelskaufmann** und erfahren alles über den Schuheinzelhandel!

Lehre mit **Matura** möglich!

Sie finden alle **wichtigen Informationen** zu den einzelnen Stellenausschreibungen und Standorten auf unserem Jobportal [www.deichmann.com/jobs](http://www.deichmann.com/jobs). Bewerben Sie sich jetzt **online!**



## Motor



## AUTO-DENK

Ständig 25 Kleinwagen, ab BJ 2007, unter 100.000 km, ab € 3.000,- Autoschauraum bis 20 Uhr geöffnet [www.auto-denk.at](http://www.auto-denk.at), Enzenkirchen

Verkaufe **Peugeot 807 HDI Premium**, 136 PS, 178.000 km, 6-Gang, Erstbesitz, servicegepflegt, ABS, ASR, ESP, Servo, ZV, Einparkhilfe, Regensensor, Nebelscheinwerfer, Anhängerkupplung, Dachträger, Sitzheizung, Tempomat, el. FH, Klima, Navigationssystem, Radio/CD, Freisprecheinrichtung, Multifunktionslenkrad, Pickelr NEU - Tel. 0676/3491101 oder 0676/3491103



Kawasaki Z750 **Original-Blinker** (4-Stk.), € 5,00 pro Stk., Versandkosten bezahlt Empfänger, kein Rückgaberecht - Tel. 0676/83976101 oder E-Mail philipp.kehrer@gmx.at

**VERSCHENKE** 3 Stück **Stahlfelgen**, 15 Zoll, 5-Loch mit Gummi 195/65/15, eine Felge ist neu, war ursprünglich auf Golf 5 montiert, bei Interesse bitte melden - Tel. 0699/13308111

Verkaufe original Opel Corsa B **Außenspiegel** links und rechts, elektrisch verstellbar und beheizt, komplett lackiert, original **Scheinwerfer** links, je € 25,00; keine Garantie und Gewährleistung, kein Rückgaberecht - Tel. 0676/83976101 oder E-Mail philipp.kehrer@gmx.at

**Erfolgreich inserieren**  
**89 Gemeinden**  
Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeige!

**GRATIS**  
unter [www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

**Das nächste Regional-Magazin erscheint am 20. bis 21. Dez. 2017**

**IMPRESSUM** Folge 9/2017, Nov./Dez. 2017  
10. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

**Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:**  
Saturn Management - Rieger & Rieger OG  
4722 Peuerbach, Kastlingered 24  
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,  
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100  
[www.saturn-management.at](http://www.saturn-management.at)  
[www.regional-magazin.at](http://www.regional-magazin.at)

**Redaktion und Fotos:**  
Red. Leitung: Gunnar Rieger, +43 (0)660 / 34 66 535  
E-Mail: [redaktion@regional-magazin.at](mailto:redaktion@regional-magazin.at)  
Grafik: Reinhard Rieger, +43 (0)676 / 34 91 01  
Sekretariat: Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03  
[office@regional-magazin.at](mailto:office@regional-magazin.at)  
Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100  
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988  
Email: [anzeigen@regional-magazin.at](mailto:anzeigen@regional-magazin.at)

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

**Herstellung:** OÖ. Landesverlag Wels,  
Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

## KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36  
Mobil: 0664 / 336 84 99

Täglich bis 20 Uhr geöffnet!  
(auch an Sonn- und Feiertagen)

- VW Golf IV Kombi TDI, 1. besitz, 2005 €3.900,-
- VW Golf IV TDI, 5-türig, 1. Besitz, 2002 €3.390,-
- VW Golf V, 140 PS, 5-türig, 2005 €4.290,-
- VW Golf V, 75 PS, rot, Klima, 1. Bes., 2005 €3.900,-
- VW Golf Cabrio TDI, 90 PS, 1. Bes., 2003 €3.200,-
- VW Polo, 60 PS, blau, Extras, 1. Bes., 2005 €3.600,-
- VW Polo, 60 PS, schwarz, 5-türig, 2003 €3.200,-
- VW Polo, 75 PS, Extras, 1. Besitz, 2004 €3.600,-
- VW Beetle Sport, 75 PS, Extras, 1. Bes., 2004 €4.600,-
- VW Passat Kombi, 101 PS, „Highline“, 2002 €2.900,-
- VW Passat Kombi, 105 PS, Extras, Mod. 2002 €4.900,-
- VW Lupo Sport, rot, Extras, 2000 €2.600,-
- Smart ForTwo, silber, Klima, 1. Bes., 2008 €3.200,-
- RARITÄT Mercedes 500 CL Coupé**, €11.900,-  
viele Extras, 1. Besitz, 2000
- Mercedes C 180 Kombi CDI**, 122 PS, €12.900,-  
1. Besitz, 2013
- Mercedes E 220 CDI**, Extras, 2003 €4.600,-
- RARITÄT Mercedes W123**, Diesel, 1981 €5.900,-
- RARITÄT Mercedes W124**, Extras, 1990 €5.900,-
- RARITÄT Mitsubishi Eclipse**, 1. Bes., 2001 €5.900,-
- RARITÄT Porsche 944**, Extras, 1986 €7.900,-
- Toyota MR2 Cabrio**, blaumet., 2006 €3.900,-
- Toyota Celica**, rot, Schiebedach, €4.900,-  
1. Besitz, 1988
- Toyota Celica**, rot, Extras, 1996 €2.900,-
- Toyota Yaris Sport**, silber, Extras, €1.900,-  
1. Besitz, 2002
- Audi A3 TDI**, 105 PS, schwarz, 2004 €4.900,-
- Audi A3 TDI**, 90 PS, 1. Besitz, 1997 €2.600,-
- Audi A3 TDI**, rot, Extras, 2002 €3.800,-
- Audi A4 Kombi TDI**, 150 PS, 2000 €2.900,-
- Alfa Romeo 147 Sport JTD**, 2006 €2.900,-
- Ford Ka**, schwarz, Extras, 1. Besitz, 2011 €3.900,-
- Ford Fusion**, 80 PS, 5-türig, Extras, €3.800,-  
1. Besitz, 2008
- Ford Fiesta**, 60 PS, schwarz, 5-türig, 2002 €2.200,-
- Chevrolet Lacetti**, 115 PS, 5-türig, 2007 €2.900,-
- Chevrolet Matiz**, 67 PS, 5-türig, 2006 €2.200,-
- Seat Ibiza**, 60 PS, rot, Extras, 2005 €2.900,-
- Seat Leon Sport TDI**, 90 PS, 1. Bes., 2009 €4.600,-
- Skoda Oktavia Kombi**, 1. Besitz, 2011 €7.600,-
- Skoda Fabia TDI**, 101 PS, schwarz, €2.900,-  
5-türig, 2003

...und viele mehr  
ab € 1.900,-

Wir besorgen auch Ihr  
**WUNSCHAUTO!!!**

### ERSATZTEILE SCHROTTE

Audi Allroad, A4, A3, A6,  
Toyota Celica, Yaris, uvm.

### TOP-FINANZIERUNG

[www.alteneder.at](http://www.alteneder.at)

**SICHER und OHNE  
RISIKO vom  
FESTBESUCH  
nach Hause!**

**0664 | 26 34 910**

Mo - Fr ab 19.00 Uhr - Sa + So ganztägig

**TAXI**

**TAXI SATTLBERGER**  
Taxi - Mietwagen - Autovermietung

- Ausflugsfahrten  
- Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder  
- Zu- und Heimbringerdienst

Andreas Sattlberger  
Hötzmannsberg 5 - 4722 Peuerbach  
[www.taxi-sattlberger.at](http://www.taxi-sattlberger.at)

**Alkohol am Steuer  
ist kein Kavaliersdelikt!  
Mit dem Taxi ersparen  
Sie sich unnötigen Ärger!**

don't drink and drive



**Sammele & Kaufe  
jede Art alter  
Sterbebilder, Fotos,  
Orden, Feldpost  
& Ansichtskarten  
Tel.: 0664 / 88583699  
Herr Schatzberger**



Michael Ebner  
Hier ist ihm die einzige Mähe  
und die einzige Ehre hehret ihm!



Josef Franz  
u. Leopold Lugus,  
Kriegsweilnehmer aus Wörth Nr. 17  
die im 11. Jänner 1918 in der  
Ehren für Söhne und Vater-  
land blieben.



Wahl zur Miss

# SILVESTERLAUF

8. Dezember 2017

Beginn 20:00 Uhr  
Einlass 18:30 Uhr



## MELODIUM PEUERBACH

Showprogramm:



Michael Birkenfeld



Romy aus Bayern



**EINTRITTSKARTEN &  
TISCHRESERVIERUNG:**

Elmar Rieger - 4722 Peuerbach  
0676/34 91 100 · saturn@aon.at